

# Mohácsi Hírlap

Kétheti közéleti újság

Szerkesztőség: Mohács, Bakács u. 1.

Ára: 26 Ft

Szerkesztőségi telefon: (69) 311-447

## A Magyar Szabadság Napja

Újabb gyönyörű ünnep Mohácson

Igazán nem panaszkodhatunk idén a mohácsiak: jutott esemény, program, ünnepség szinte minden hétre. 900 éves fennállását ünneplő városunk rendezvénysorozata bővelkedett felemelő pillanatokban eddig is, most június 27-én ismét gyönyörű ünnep volt a városnak. A Magyar Szabadság Napja ünnepi műsorát Gödöllő után először adták más városnak, s bizony Mohács szépen megállta a helyét. Városunkra figyelt az ország, s a Duna TV jóvoltából a határokon túlról is.

A szovjet csapatok kivonásának történelmi jelentőségét hangsúlyozó szabadság-ünnep örömdetesen megmozgatta városunk polgárait is. S példamutató volt a rendezvények szervezőinek, rendezőinek összehangolt, pontos, fegyelmezett munkája is. Olyan összefogás volt ez itt most ezen a napon, amelyre a nemzetnek nagyon nagy szüksége van, s ez az esemény példa volt arra, hogy lehet is!

Egy héten olyan élet volt a Széchenyi téren és környékén (az öregek emlékezhetnek rá), mint hajdan a nyári színház idején. Színpad épült, színházi emberek, tévések közismert színészek, énekesek jöttek-mentek otthonosan nálunk. Esténként szinte nagyvárosi hangulat uralta a belvárost, s bizony jó hangulat. Felfokozott várakozás előzte meg a hétvégét, s ez jóképponyon hatott végül is a fantasztikus végeredményre.

Az események pénteken kezdődtek a mohácsi fazekasok pályázati kiállításának megnyitójával, és a Szentháromság szoborért megrendezett műtárgy aukcióval. Szombaton a

szőntötte térzenével a várost és az ünnepi Szentmisére igyekezőket. 9 óra előtt pár perccel érkezett a főterre az ünnepség díszvendége dr. Habsburg Ottó, kíséretében fia, György főher-

(horvát, német, magyar), s itt is közreműködött a fúvószenekar. A szentmise keretében felszentelték a cserkészek zászlaját is, merthogy cserkészalálkozó is volt. Az istentisztelet után dr.



A Történelmi Emlékhelyet városunk polgármestere, Kuti István és dr. Olt György, jegyző mutatja be dr. Habsburg Ottónak, a Páneurópai Unió elnökének

Fotó: Schindl

Szent László tiszteletére megrendezett Határőrség Napjával folytatódott a sorozat.

A csúcspontot természetesen vasárnapra időzítették a szervezők. Reggel fél 9-től a Mohács-Palotabozsok-Somberek Ifjúsági Fúvószenekar kö-

ceg és gróf Bethlen István. Cserkészek sora között voltak be a templomba a város vezetői és az ünnepségre Mohácsra érkezett Páneurópai ifjúsági delegáció társaságában. Az Emléktemplom zsúfolásig megtelt, a mise 3 nyelven zajlott

Habsburg Ottó, a Páneurópai Unió elnöke mondott ünnepi beszédet a téren felállított monumentális színpadról, mintegy 3000 fős hallgatóság előtt. Biztató, okos szavait sokszor kísérte felcsattanó taps, ováció.

(Folytatás a 2. oldalon)

## „Nekünk Mohács kell?!“

– requiem –

20.30. Kamerák. Zajok. Emberek. Füst és fénycsóvák. Élettelen-, élő gomolyag. A játek és a Tükör. Benne mi magunk.

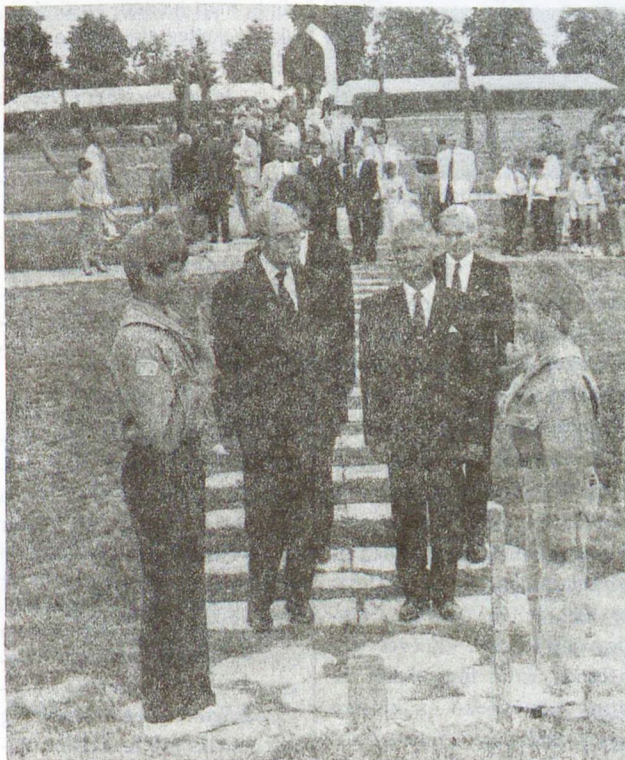
„Tán nem a feledésben van orvosság, hanem éppen az emlékezésben!... boruljunk hantjai fölé a vak, titkos rögnek!” – igen, ezzel a babitsi céllal kezdjük el nézni saját történelmi jätékunkat. A darab egyik betédala úgy fogalmazott, elvették „előbb a regölést, aztán a regét, előbb a jövőt, aztán a múltat.”

Pedig regéink vannak, regölni tudók is, s ha vállaljuk a múltat, jövönk is! Emlékezni, felvállalni azt, ami volt; megszüntetve megörizni. Nem könnyü, de az ilyenfajta szembesítések – mint az esti előadás – segítenek. Még mielőtt leférének egy-két bennem felmerült gondolatot, hadd ismertessem a szereposztást: Czékéli László, Császár Angela, Csendes László, Hegedüs D. Géza, Nagy Fe-

rő, Pomázi Zoltán, Sebestyén Márta, Szulák Andrea, Varga Klára, Varga Miklós. A zenét Koltay Gergely és Szűcs István szerezte; koreográfus Mucsi János, forgatókönyvíró és a darab rendezője: Koltay Gábor. Az esemény védnöke pedig Szörényi Levente volt. Dícséret és elismerés a BM Duna Művészegyüttes, a Bolyai Táncegyüttes és a mohácsi táncosok csodálatos produkciójáért. Segítségükkel felidézhetjük nemzetünk történetét a honfoglalástól a – tatárjárás, a mohácsi csatán át – Trianonig, sőt az elmúlt időszak zavaros, kaotikus időszaka is szót kapott.

A darab Ady: Nekünk Mohács kell című versére épült, csak hogy a szerzők módosították valamelyest az eredeti formát, no nem magát a verset, csupán a címet. De ennek értelmmódosító szerepe van, hiszen az eredeti cím mindenfajta írásjel nélkül, egyszerű tényközlés,

(Folytatás a 2. oldalon)



Dr. Habsburg Ottó tiszteleg az 1526-os csatavesztés hőseinek sírjánál.

Fotó: Schindl

## A tartalomból:

- Riport dr. Habsburg Ottóval (2. old.)
- Új igazgató a Marekban (3. old.)
- A Vita Bt. az egészség forrása (4. old.)
- Határon innen-határon túl (5. old.)
- Mennyit ér egy ember élete? (6. old.)
- Erettségi elnök voltam Mohácson (7. old.)
- Nyári, orvosi tanácsok (8. old.)
- A kórház (9. old.)
- „SING” egy diákzenekar (10. old.)
- „Muskáték” (11. old.)
- A Duna-Part TV Mohács műsora, július 11-24-ig (12. old.)

## Nézőpont

### Egy magyar Habsburg

A magyar történelem tükrében a Habsburg név nem mindig csengett tisztán. Nem egyszer elnyomatásunk, nemzeti megkínzatusunk jelképévé növekedett. És most itt járt egy Habsburg, akinek intelligenciája, vonzó egyszerűsége, professzionista politikusi alkata, küzdelme a magyarság fennmaradásáért – egyetlen nap alatt elhalványította mindazt a korábban jogos negatív jelzőt, amit eddig a név elé illesztettek.

Habsburg Ottó mohácsi szereplése egyetlen szóval kifejezve, elragadó volt. Jött, látott, beszélt és győzött. Nem játszott az intellektuelt, pedig az; nem veregette hátra a népet, de hozzá szólt; nem pufogatott frázisokat, mégis lelket öntött hallgatóiba; nem visított hamis jelszavakat, mégis gerinces hazafiasságra buzdított! A misén természetes egyszerűséggel együtt énekelt mindannyiunkkal a Himnusz, a Szózatot és a magyar szentekről szóló templomi éneket. A délutáni vitafórumon kinyilvánította magyarságát, melyet a „Nyelvemben él a nemzet!” szállóigével erősített meg. Megvallotta, hogy a magyar anyanyelv és a magyar irodalom érzelmű hatása erősítette benne a nemzethez tartozást. Egyszerűségének, humanista szellemének, kedvességének alapjait azonban egy még erősebb tartás adja: az Istenbe vetett hit, mely életének legnagyobb nehézségeibe is erőt adott neki.

Elgondolkodtat, hogy honnan kapta ezt a sok lelki ajándékot ez a 82 éves korában is fiatal lelkű ember. Szülei sem voltak átlagos uralkodói pár. Szép családi életük híre Európa-szerte ismert volt. Apját, Károlyt sokan szentéletű embernek tartották. A király halála után Zita királyné visszavonult életet élt, személyiségének varázsa azonban kihatott a szerteágazó nagy család minden tagjára. Közis-



Az esti fogadáson a Városháza dísztermében Jeszenszky Géza, külügyminiszter társaságában dr. Gémesi György, a Magyar Szabadság Napja Alapítvány Kuratóriumának elnöke szólt a jelenlévőkhez.

Fotó: Schindl

mert tény, hogy a magyar szellem fenntartásában a párizsi Bourbon-házból származó Zita királynének nagy szerepe volt.

Megnyugtató, hogy a történelemnek ilyen kellemes fricskái is lehetnek, megnyugtató, hogy európai beilleszkedésünket éppen egy Habsburg készíti elő.

Habsburg Ottó mohácsi látogatása visszaadta a hitet, hogy politizálni tisztességesen is lehet, s példát adott arra is, hogyan lehet nagy dolgokról egyszerűen beszélni, úgy, hogy mindenki megértse.

Kár, hogy munkaidejéből nem futja egy magyar politikusnak tartandó „továbbképzésre”.

Lajdi Klára

## A Magyar Szabadság Napja



A magasrangú vendégek étkezteséről a Halászcárda személyzete gondoskodott, az üzletvezető, Nagy Tibor vezényletével.

Fotó: Schindl

(Folytatás az első oldalról)

A beszédet követően a téren az esti produkció főpróbáit nézték folyamatosan legalább ezren. Dr. Habsburg Ottó ezalatt látogatást tett a történelmi Emlekparkban, megállt egy főhajószáron a tömegsíroknál és koszorúval tisztelt a hősök emléke előtt. A nevezetes vendéget mohácsi programja során köszöntötték a mohácsi polgárok, szorongatták kezét, s kértek autogramot tőle, s a királyi fenségnek mindenkihez volt néhány kedves szava. A Páneurópai Unió elnöke találkozott a Mohácson szolgálatot teljesítő ENSZ-esekkel is, akik hajójukon bemutatták a Mohácstól az országhatárig tartó Duna-szakaszt a főhercegnek.

Időközben a Széchenyi téren 15 órától már elkezdődött a Magyar Rádió- Malév Interfolk Fesztivál és a menekült család-

az ország kilátásai, van remény, van miért küzdeni, eljön a szebb jövő.

Még tartott a politikai fórum, amikor a Városházára megérkezett Jeszenszky Géza külügyminiszter és azon országok nagykövetei, amelyek egykor hazánkat megszállták (török, mongol, orosz, ukrán, osztrák). A Magyar Szabadság Napja alapítvány kuratóriumának tagjaival (köztük Gémesi György Gödöllő polgármestere, Lezsák Sándor, Szórényi Levente) Kuti István polgármester irodájában folytatott megbeszélést.

A főtéren 18.30-tól fűvészenekarunk adott koncertet, Dobos József vezényletével, hatalmas tömeg előtt, szép sikerrel. Közben a Dunaparton a Sokacrévnél meggyulladt a cserkészek táborúze is.

Este 19 órakor a megjelent

vénysorozat összes közreműködőjének, rendezőjének, segítőjének, ahol a mintegy 200 főnek megköszönte odaadó munkáját.

Végezetül meg kell jegyezni, hogy a Szabadság Napja rendezvénynek voltak szép számmal ellendrukkerei, olyanok is akadtak, akik konkrétan „betartottak”, voltak kellemetlen és lehangoló vagy egyszerűen csak kisszerű és bosszantó momentumok. Mindezek ellenére a siker fantasztikus volt és a város polgárainak nagy többsége résztvevő és meghatározó, – nem túlzok – magasztos élémmel lett gazdagabb. Ők, s akik dolgoztak ezért a napért, hiszik, hogy NEKÜNK KELL MOHÁCS!

KP

Epilógus: Sok polgárt izgat, hogy mindez mibe került a vá-



Dr. Habsburg Ottó a Magyarországon tartózkodó, magasrangú, diplomáciai vezetők társaságában

Fotó: Schindl

dok találkozója.

Majd 16.30-tól Politikai fórumra gyülekeztek az érdeklődők a Batra Irodaházba. Kedves közzététel kezdődött a rendezvény. Dr. Habsburg Ottó átadta az „En városom” irodalmi, helytörténeti és képzőművészeti pályázatok és versenyek díjait a mohácsi fiataloknak. Maga a politikai fórum Bethlen István vezetésével zajlott le, szinte zárólag dr. Habsburg Ottó válaszolt. Szavaiból egy sokat tapasztalt, igen bölcs politikus józansága sugárzott, s ismét csak csodálni lehetett optimizmusát és azt, ahogy bizalmat ébresztett hallgatóságában, s meggyőzött bennünket arról, hogy jók

magasrangú vendégeknek fogadást adott Kuti István polgármester, ahonnan a résztvevők már közvetlenül a Szabadság Napja fő attrakciójának megtekintésére érkeztek a Széchenyi tere, s elfoglalták a számukra fenntartott helyeket, melyeket a rendezőknek a tízezres tömeg nyomása közepette nem kis feladat volt fenntartani.

A Nekünk Mohács kell című történelmi játék, a díszelőadás, melyet a TV2 egyenesben közvetített, frenetikus sikert aratott.

Az előadás után városunk polgármestere fogadást adott a produkció szereplőinek, létrehozóinak és az egész rendez-

rosnak. Szeretnék mindenkit megnyugtatni, hogy a központi rendezvényt, a tévés közvetítést teljes egészében a Szabadság Napja alapítvány állta. A városnak természetesen voltak járulékos költségei és a kiegészítő rendezvényekkel kapcsolatos kiadásai, mindezek azonban eltorpülnek amellet a hatalmas reklám mellett, amit ez a rendezvény hozott a 900 éves Mohácsnak. Ettől függetlenül lapunk következő számában igyekszünk pontos információval szolgálni a tényleges kiadásokról.

Köveskúti Péter

## „Nekünk Mohács kell?!”

(Folytatás az első oldalról) megállapítás, kinyilatkoztatás. A requimé pedig kérdőjellel, felkiáltójellel ellátott, kérdés és felkiáltás egyben. Figyelemfelkeltő, felelősségrevonó, kétségbeesett; hozzánk szól, tőlünk kérdez.

„Ha van Isten, földtől a fényes égig Rángasson minket végig. Ne legyen egy félpercnnyi békességünk, Mert akkor végünk, végünk.”

Ha végignézünk történelmünk eseményein, kivilágosodnak, hogy mindig akkor tudtuk összeszedni magunkat, ha csapás ért bennünket. Előtte nem mindig sikerült, belső viszálykodásaink lehetetlenné tették a lehetséges győzelmeket. A bukások viszont megerősítettek bennünket, egységünket, s talpra tudtunk állni mindig, minden szituációban. Ezért fohászodik a költő is Istenhez, hogy „rángasson...minket...földtől a fényes égig”, mert a sorscsapá-

sok szükségesek a fennmaradásunkhoz. Ilyenek vagyunk. Ilyenek kell elfogadni és elfogadtatni magunkat, a múltat, jelenünket, jövőnket. Minket, magyarokat.

Befejezőként pedig hadd álljon itt a produkció zárósora, ami hitet és segítséget nyújthat az elkövetkezőkhöz:

„Emeld fel fejedet, büszke nép  
Emelkedj magasba, kis haza!”

Antoni Andrea

## Columbiai magyarok a Magyar Szabadság Napján Mohácson

Juhász Bandi és Gábor Veronika 1944. december 26-án jegyezték el egymást, Kőszegen. Akkor az oroszok már körülvették Budapestet. A Juhász és a Gábor családok elhatározták, hogy nyugatra mennek. Bandi bevonult katonának és a háború utolsó hetében megsebesült egy bombatámadás alatt. Később, a leszerelés után, Svájcban találkozott a jegyespár.

Onnan 1946. júliusában elrepültek Dél-Amerikába. Bandi, szüleivel együtt – akik mindenüket elvesztették – a fiatalokat bátorították és soha nem panaszkodtak a sors kemény csapásai miatt. A repülés alatt, Afrika és Dél-Amerika között a francia kapitány megeskette a fiatal párt. Erről az eseményről sok újjá írt, az „Első házasságkötés a levegőben” címmel.

Majd Columbiába érve megtartották az egyházi esküvőt is.

Szép és békés ország volt akkor Columbia. először is a nyelvtanulás volt műsoron, majd kemény munka sok-sok éven keresztül, miközben 4 gyermek született. Az elsőszülött érkezése előtt Veronika édesanyja is áttelepült Columbiába és segítő keze 23 éven át kísérte őket. Alig-alig fordult elő, hogy magyar vendég járt arra, tehát a kis család mint egy magyar sziget élt a spanyolnyelvű környezetben és talán éppen emiatt mind a 4 gyerek jól megtanulta a magyar nyelvet.

Lassanként sikerült visszafizetni a kölcsönöket a svájci barátoknak, akik lehetővé tették a család kivándorlását, és azután már prosperáltak. A középiskola elvégzése után a gyerekek egymás után az U.S.A.-ban

végezték el egyetemi tanulmányaikat, majd – mivel ez a világ rendje – családot alapítottak. A legidősebb fiú Texasban telepedett le, a harmadik fiú pedig Venezuelában nősült meg.

Most már a szülők egyedül kezdtek utazgatni, kezdve a rég tervezett európai úttal, amikor 46 évi távollét után, először látogattak haza. Télen jöttek, mert ilyen évszak nincs Columbiában. Gyönyörű volt a fehér Karácsony és felejthetetlen a rokonok kedvessége.

1993. június 27-én, második itthoni látogatásuk alatt, Mohácsra utaztak és részt vettek a Szabadság napján, a város 900 éves évfordulójának ünneplésén, meghallgatva dr. Habsburg Ottó remek beszédeit és a hazafias „Nekünk Mohács kell?!” történelmi játékot.

(menyus)

## Beszélgetés Dr. Habsburg Ottóval, a Dunapart TV riportja nyomán

Riporter: Spannenberger Norbert

– Köztudott az, hogy a mohácsi csata és II. Lajos király halála után lépett életbe az a szerződés, amely alapján a magyar királyság a Jagelló házról a Habsburg-házra szállt. Milyen érzés ma, 1993-ban ebbe a városba ellátogatni?

– Kérem szépen, Mohács egy óriási fordulatot jelent az egész történelmünkben. Egy óriási nemzeti katasztrófa volt, mert a haza legjobbjai estek itt el. Ezzel egy új fejezet kezdődött a magyar történelemben. És azt találok, hogy jó volt, hogy így történt, hogy valamilyen kapcsolat létesítettünk Ausztriával, Németországgal, mert ez volt a háttérünk, mert ha nem ez történik, akkor esetleg elpusztul a nemzet.

– Magyarországon ma, a mai napon és elsősorban Mohácson a Szabadság napját ünnepezzük. Ezzel a nappal szimbolikusan egy egész érárt temetünk el a magyar történelemben. Az Ön személyes véleménye szerint, mi volt a szocializmus legnagyobb veszélye Magyarországra és az emberekre nézve?

– Nézze az, hogy tönkretették az embereket, és tönkretették a közgazdaságot. Tönkretették az embereket, már az iskola sem volt jó. Nézzék, ma amikor pl. világgazdaságban élünk, s amikor nyelvekre van szükségünk, kevés nyelvet tanítottak. Szóval nem egy modern, hanem egy hallatlanul reakciós rendszer volt ez. Tönkretette a közgazdaságunkat, és most évekig fog tartani, amíg ezt rendbe tudjuk hozni.

– Ön egész életében ellene volt a szovjet imperia-

lizmusnak, és munkájával a közép-és kelet európai népek szabadságáért harcolt. Szíve mélyén, egészen őszintén, hitt-e abban, hogy még személyesen megérheti ezt a fordulatot?

– Persze, én már elég idős vagyok, és nem voltam biztos, hogy megélem még. De hittem, hogy jönni fog, és aránylag gyorsabban fog jönni, mint ahogy általában hitték az emberek. Nem tudtam biztosan, hogy megélem még ezt vagy sem. Nekem ez nem volt probléma. Úgy éreztem mindenestre akár meglátom ezen a világon, vagy pedig már a túlvilágról szemléhetem, onnan azt is láthattam volna.

– Az ún. keleti blokkban Magyarországot a legvidámabb barakknak nevezték, s a politikai rendszer transzformációjában Magyarország újra az élen jár. Ha összehasonlítja az elnök úr hazánkat a többi volt keleti tömb országával, hol áll ma Magyarország?

– Nézze kérem, először jól, aránylag jól állt Magyarország, mert nálunk az egész liberalizálódás lépésről, lépésre ment. Úgyhogy a végén ez az átmenet nem volt olyan brutális, mint pl. Németországban, vagy Csehországban, vagy főleg Romániában. Nálunk is az történt, hogy a rendszerbeli emberek is beismerték, hogy változásra van szükség, úgyhogy a végén olyan emberek segítettek abban, hogy békés átmenet legyen a szabadság felé, mint Horn Gyula és Pozsgay György, akik a régi rendszerben voltak felelős beosztásban.

– Ha Ön végigtekint az elmúlt 3 év Magyarországon, mit tekint a legnagyobb eredménynek és a legnagyobb hibának?

– A legnagyobb eredménynek azt tartom, hogy az európai úton

szépen haladtunk, hogy tovább szépen haladunk és remélem, hogy a jövőben is szépen fogunk haladni. Ez az elsődleges feladatunk. Ami talán nem olyan sikeres volt, az a bizonyos privatizálódás, bizonyos gazdasági törvények, amelyek talán nem olyan gyorsan hozták át országunkat abba a szabad rendszerbe, amelyre szükségünk lenne. Én főleg attól tartok, hogy a mezőgazdaságban a reform nem volt eléggé gyors.

– Magyarország szabad és független, de a gazdasági problémák egyre nagyobb súllyal nehezednek az országra. Sokan az Európai Közösségbe való integrálódást tekintik egyetlen gyógyírnak. Mennyiben jelent Magyarországnak egy politikai stabilizációt az Európai Közösségbe való integrálódás?

– Ez sokat számít. Ez egyike a legnagyobb előnyünknek, hogy stabil politika létezik ma nálunk, és adja Isten, hogy továbbra is így legyen. Szóval, kiszámítható lesz az ország, nem olyan mint bizonyos partnereinknél, ahol minden 6 hónapban egy új kormányral van dolgunk, és ez nagyon megnehezíti a munkánkat.

– Talán nem túlzás azt állítani, hogy maga a Nyugat is meglepődött a keleti változások gyorsaságán. És ha megnézzük a mai Európai Közösséget, látjuk, hogy bizonyos belső problémákkal küszködik. Képes-e ma ez Európai Közösség integrálni egy újabb tagországot?

– Biztosan, főleg Magyarországot, és azt kell mondanom még Szlovéniát is, amely még nem is kérte a tagságot. Nézzék, én úgy érzem, tapasztalataimból, hogy ott állunk ma, ahol Portugália, és Portugália már a Közösség tagja. Persze, nem ad mindenre megoldást a Közösség. A megoldás nálunk is elkezdődött, hiszen ez az elsődleges feladatunk, de a Közösségi tagság is sokat számít, sőt döntő.

(Folytatás a következő számban)

# Hírek - Hírek - Hírek - Hírek - Hírek - Hírek - HÍREK - Hírek - HÍREK



## Rendőrségi hírek

Szerencsére az elmúlt 2 hét sem telt el nagyobb megrázkódtatásokkal, viszonylag nyugodt időszakot zárhattak június 15. óta a mohácsi Rendőrségen. Mindössze 17 bűncselekmény történt ez idő alatt.

Elmúlt számunkban felhívtuk olvasóink figyelmét a kerékpárok megfelelő zárásának fontosságára; ennek ellenére 2 bicikli gazdát cserélt. Az Uszoda elől lopták el őket. Folytatódott a gázcsereletpeltörések és palacklopások sorozata is, most Véménden tulajdonítottak el 18 db gázpalackot.

A napokban folyt annak a horvát állampolgárnak a bírósági tárgyalása, aki még tavaly decemberben áthozott Magyarországra 2 kézigrántót, 2 géppisztolyt illetve 3 karabélylő-

szert; ezeket átadta egy magyar állampolgárnak, mondván, ha az bajba kerül, meg tudja védeni magát.

Természetesen betörőink sem voltak restek ezen időszakban, betörték a Bartók Béla utcai Élelmiszerboltba, aztán a székelyszabari Italtolt következett. A Bólyi Kombinát Török domb telepéről 3 személy ellopott 2 disznót, s azokat ki-mérték, vagyis feldarabolták és eladták. A tettesek rendőrkézre kerültek. S ha már állatoknál tartunk: Szűrben 1464 csirkével lett szegényebb egy gazdaaszszony, merthogy ellopták az állatait. Valószínűleg az egyik alkalmazottja tehette.

A NIKOTIN BT.-ben történt 1 milliós lopásról beszámoltunk előző számunkban, június 14-én ismét betörték oda,

most úgy, hogy a szomszédos épületből megközelítve a helyiséget, kibontották a falat. 33.400 Ft értékben vittek el cigarettát, s azt eladták egy kocsmárosnak, jóval nagykereskedelmi ár alatt. A tetteseket elfogták, a cigaretták nagy részét is lefoglalták a rendőrök.

A piacon pedig egy idős baranyai hölgy 28.000 Ft-ot tartalmazó szatyorja tűnt el. Vásárlás közben otfelejtette az egyik árusnál, de mire visszament, hült helyét találta a szatyornak s vele együtt a pénznek.

Íme, ezek voltak az elmúlt időszak főbb eseményei. Nem sok, de azért örülnék, ha egyszer teljesen kimaradhatna az újságból ez a híranyag, mert nem lenne rá szükség!

Antoni Andrea

„A jövő a gyűlöleten nem építhető fel”

## A horvát tanulók tanévzáró ünnepélye

Június 28-án, hétfőn délelőtt a Kossuth Filmszínházban a második tanévzárásra gyűltek össze a menekült, horvát kis- és középiskolások, tanáraik és családtagjaik. Az ünnepség elején elhangzott szavalt a háború borzalmait idézte fel, s valamennyiük előtt nyitott kérdésként állt: „Mikor lesz már béke, mikor mehetünk már haza?” sorokkal zárult.

Branimir Glava, Eszék és Baranya főispánja ünnepi beszédében köszöntötte a megjelenteket és a jövőre vonatkozó biztatásként a következőket mondta: „A tanulók a következő tanévet még itt kezdik el, de remélhetőleg már nem itt fejezik be.”

A Budapesti Horvát Nagykövetség üdvözlét Tomislav Vukovic tolmácsolta. A tanévzárón résztvettek az Eszéki Pedagógiai Intézet és a Pélmonos-tori Művelődési Osztály, valamint a Zágrábi Matica Könyvterjesztő képviselői. Kuti István, polgármester köszöntő szavaiban kifejezte, hogy két sikeres, a horvátországi színvonalhoz hasonló, eredményes évet zártak a tanulók. Kitűnő tanulmányi eredményért 65 általános iskolás és 15 középiskolás tanuló jutalomban részesült. A tanulmányi versenyeken jó eredményt 6 tanuló szerzett, ők könyvjutalomban részesültek.

## Segélycsomagok a szántáson

Megdöböntő és elgondolkodtató tények alapján kereste fel szerkesztőségünket Jaksity József, mohácsi lakos, aki elmondta, hogy a Makói utca (Kölked felé vezető út alsó részén) határán található kukoricafölde szélén francia, német csomagolású liszt, rizs, mustár – több mint 20 kg – hevert kidobva. A tavalyi évben ruhát és cipőket talált ugyanezen a helyen.

A csomagolás alapján ítéve a menekültek számára kiadott élelmiszerek kerültek „szabad prédára”. Ez ügyben már felkereste a Polgármesteri Hivatalt és az illetékesek figyelmét is felhívta a történetre. Sajnos a „tettesek” kilétét még nem sikerült kideríteni.

## Tiltakozás és köszönet

A Kereszténydemokrata Néppárt Mohácsi Szervezete számára elfogadhatatlan az 1993. június 30-i önkormányzati ülésen, a városi TV híradó ügyének tárgyalásán elhangzott valamennyi nem tárgy szerző kijelentés.

Ezek a kijelentések egyrészt téves megállapításokat tettek a városi televíziózás helyzetéről, másrészt azt feltételezték, hogy a pártok a választási kampányukat az önkormányzat költségvetésének terhére kívánják folytatni.

Sajnálatosan tévedés és ezért a leghatározottabban visszautasítja, az egykori MSZMP Politikai Bizottsággal való analógiát!

A KDNP Mohácsi Szervezete

szerint a hat helyi párt vezetője által aláírt Közös nyilatkozat – látva a helyi televíziózás körül hosszabb ideje tartó anomáliákat –, nem több és nem is kevesebb, mint Mohács város legfőbb hatalmi szervezete – az ügy rendezését szorgalmazó – kérelem, mert a demokrácia jelen állapotában a pártok – hála Istennek – csak kérhetnek az Önkormányzattól.

A KDNP, mint a médiáról folyó tárgyalásokat szervező párt, köszönetét fejezi ki városunk Képviselőtestületének, hogy napirendre tűzte a hatpárti közös nyilatkozatban foglaltakat.

Wéber Ádám,  
a KDNP helyi elnöke

## Strandjában

A Duna „rajongói” szerint a mohácsi strand varázsa már nem a régi.

„Gyula” bácsi, a strand lelke megpróbál ügyelni a tisztaságra, esténként eltakarítja a strandolók által hátrahagyott dolgokat.

De valahogy gazdátlanul áll ez a partszakasz, a tavalyi „focipályák” helyét sűrű, zöld növényzet bitorolja. A strandolók biztonságát 4 fiatalember, két mentőcsónakkal, egymást váltva 10-18 óráig tart ügyeletet.

Szerencsére ezidáig kisebb sérülések fordultak csak elő, komolyabb mentési akció nem volt.

A vállalkozó büfésekben (6 büfé) és a különféle ital és harapnivalók kínálatában nincs hiány, csak bírja a strandolók pénztárcája.

Szaksz Éva

## Interfolk fesztivál – menekült családok találkozója

Ünnep és zene – már a kezdetektől fogva összefonódik, a díszbe öltözött lelkek szomjú-hozzák a harmóniát, amit a zene nyújt nekik. Az együttes zenehallgatás még ennél is többet jelent. Ezt élhette át az a több száz hallgató, aki részt vett a 15 órákor kezdődő interfolk fesztiválon. A Magyar Rádió és a Malév fesztiválja június 24-én kezdődött a Rádió Márványtermében. A koncertsorozat mohácsi résztvevői magyar, erdélyi magyar, cigány, illetve görög zenét adtak elő. Dallamok, hangulatok, kultúrák kavargtak a levegőben. Más és más. Mi pedig ültünk és befogadva őket, egyggyé tettük őket.

Elsőként a vajdasági Topolyáról érkezett Csalóka együttes produkcióját láthattuk, hallhattuk; aztán Sebestyén Márta csodálatos előadásából megtudtuk, hogyan lehet megszerezni a férfiakat, és a baba születése utáni jótanácsok is elhangzottak dalában. Ez már csak azért is aktuális, mert ő is kisbabát vár.

Nagy siker koronázta a Ter-

no-Traió autentikus cigányzenét játszó trió műsorát is. Őket a hollandiai útjukról nemrégiben hazatért Göncöl együttes követte; majd a – 2 görög fiúból, és 2 magyar lányból álló – Mascarades csoport, akik előadásában görög zenét hallhattunk. A fesztivál záróakkordjaként a Kormorán együttes játékát élvezhettük.

Ugyanerre az időpontra szervezték a Magyarországra menekült családok találkozóját is. Voltak is szép számmal; magyarok, horvátok, szerbek, erdélyiek együtt hallgattuk a muzsikát, ami erre a majd három órára összekötött bennünket. A menekült családokat eközben megvendégelték egy kis harapni-és innivalóval, mindnyájuk nagy meglepedésére.

A fesztivál zenei sokszínűségének számomra egyetlen konklúziója az, amit az esti „Nekünk Mohács kell?!” előadásban hallhattunk:

„...becsüljük meg egymás ember voltát!” – a lehetőséget itt a zene nyújtotta.

Antoni Andrea

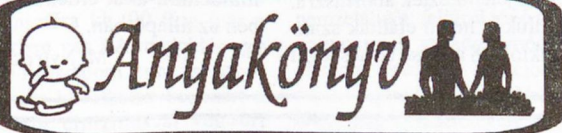
### „Mohácsi Jenő” Városi Könyvtár nyári nyitvatartása

hétfő:	9-15 óráig	A nyári nagytakarítás és az állomány rendezése miatt a könyvtár július 26- augusztus 15 között zárva lesz, a kölcsönzés és minden szolgáltatás szünetel.
kedd:	9-15 óráig	
szerda:	9-15 óráig	
csütörtök:	9-18 óráig	
péntek:	9-15 óráig	
szombat:	9-13 óráig	

Szaksz Éva

### A hírügyelet

telefonszáma:  
69/311-447. Írásait faxon is leadhatják, a fax száma: 69/311-733.



### Születtek:

Opauszki Johanna, Várhegyi Thanh Hoa, Sinai Tímea, Heil Máté, Kató Melánia, Görföl Zoltán, Kirsching Dávid, Bánfai Patrik, Müller Tamás, Deszecsár Nikolett, Csallós István, Kovács Gergely, Patkó Loretta, Balogh Dávid

### Meghaltak:

Farkas Mihály, Bárász Antalné Jaksics Katalin, Gombár Imre, Vincze Ferencné Poller Klára, Kovács István, Lőrincz Sándorné Rinyu Ilona, Perjési Pálné Sipos Julianna, Szabó János, Balogh János, Ferenczi Lajosné Koller Terézia, Magony János

### Házasságot kötöttek:

Jorcsák József és Móróczi Zita, Michelisz Zsolt és Pataki Marianna, Bősz Csaba és Tamási Mirjana, Ehrentaut Henri Armin és Schneider Beáta

### Lukrecia-napi vásár a bárri Olvasótáborban, 1993. július 10.

Ím közhírré tétetik, nagyvásár rendeztetik! Július tizedik napján, vagyis második szombatján, helyszíne a bárri tábor. Ünnep lesz az a javából! 10 órától késő éjbe nyúlik a mulatság vége.

Óriási vigalom!  
Jó portéka, semmi lom!  
Mézeshuszár, cserépkorsó,  
mind remekmű, mégis olcsó!

Ünnepelni Lukreciát  
jöjjen el az egész család,  
s minden jószándékú ember!  
Jóbarátaink gyertek el!

### Lukrezias-markt in dem Leselager Baar, 1993. Juli 10.

Hiermit sei bekanntgemacht, daß einen reisengroßen Markt in dem baarer Leselager an dem Julitag des Zehnten welcher g'rad auf Samstag trifft festlich veranstaltet wird! Von 10 Uhr bis in die Nacht wird gefeiert und gelacht!

Interessante Lustbarkeiten!  
Kein Schundzeug, nur edle Waren!  
Lebkuchen und deckelkrüge,  
Feine und billige Stücke!

Die Messe ist zu Lukrezias Ehren.  
Wir erwarten die lieben Eltern  
und alle wohlwollende Leute!  
Kommt, besucht uns geehrte Freunde!

### — Horvát olvasótábor Bárban

A mohácsi könyvtár szervezésében 18. alkalommal rendezték meg a horvát olvasótábor.

Baranya, nemzetiségi iskolás töltött együtt 10 napot, június 29-vel bezárólag a bárri ifjúsági táborban, ahol a többféle kulturális-szórakoztató programok mellett a hagyományos megyei horvát anyanyelvű vers- és prózamondó versenyt is megrendezték.

### — Mohács 900 éves emléktúra

A június 19-re meghirdetett kerékpártúra megbeszélésen kevés számú résztvevő és jelentkező vett részt, emiatt újabb összejevetelt tartunk. Várunk olyan fiatalokat, akik kedvet éreznek egy 1200 km-es, 2 hetes országjáró kerékpártúra megtételéhez, ami augusztus 7-én indul Mohácsról.

A megbeszélés időpontja: július 17. (szombat), este fél nyolckor, a Bartók Béla Művelődési Házban.

kzs

### — Cserkész találkozó – táborfűz a Dunaparton

Június 27-én egész napos program keretén belül találkoztak a bajai, bolyi-geresdlaki, szajki cserkész csapatok. Délelőtt az ünnepi szentmisén került sor a cserkész zászló felszentelésére. Délután a szigeten tájékoztató versenyt szerveztek. A mohácsi önkormányzattól kapott Kőbányai telepelyen kialakították a Cserkészparkot, ahol a fiatalok az „öreg” hajdani cserkészekkel találkozhatnak.

A jó hangulatú, „régi szép idők” való visszaemlékezés az ifjú cserkészek számára is kellemes élményt nyújtott.

19 órakor a Dunaparton, a Sokacrévnél énekszó kíséretében Kuti Ferenc vezetésével az ifjú cserkészek táborfűz gyűjtötték, s miközben a lángok magasra csaptak, rövid, humoros történetek előadásával szórakoztatták a megjelent érdeklődőket. Másnap, 28-án reggel egyhetes sátoros táborozásra indultak a Kőbányai Cserkészparkba.

### — Viták az igazgatóválasztás körül

A június 30-án megtartott képviselőtestületi ülés egyik napirendi pontja volt a dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola igazgatójának megválasztása.

Hosszas, parázs vita után a képviselőtestületi tagok szavazásának eredménye:

Imre János igazgatójelölt: 9 igen – 9 nem

Weiszbart József igazgatójelölt: 10 igen – 4 tartózkodás – 4 nem

Mivel a minősített többséget egyik pályázó sem érte el; titkos szavazás következett, melynek eredménye (Imre János 9, Weiszbart József 9) szavazategyenlőség lett, így az újra pályázatást kell érvénybe iktatni.

Végül is az átmeneti időszakra a képviselőtestület a jelenlegi igazgatóhelyettest, dr. Boros Istvánt bízta meg az igazgatói teendőket ellátásával.



## „Vitatkozva való együttaladás...”

## Határon innen — határon túl (2.)

Az SZDSZ által június 19-én rendezett kerekasztal-beszélgetés majdnem öt óra hosszat tartott, és tartalmában igencsak gazdag volt.

Elsőnek TÓTH MIHÁLY szövegét. A magyar-ukrán szerződésről úgy vélekedett, hogy sok kárpátaljai magyar úgy érezte, hogy az anyaország "most már végképp lemondott" róluk. Ez súlyos lelki terhet jelent, de arra is gondolni kell, hogy minden határmódosítás irreális, minden ilyen kísérlet háborúhoz vezetett az egykori "szovjet" régióban. Elcsúszott a szerződéssel a magyarsággal szemben állandóan hangoztatott vád, hogy revízióra törekszik. A kárpátaljai magyarság már a jövőbe tekint, s elfogadja a formulát, ha Ukrajna tényleg kiterjedt nemzetiségi jogokat ad. Az ottani magyarság 92 %-a szavazott a független Ukrajnára, de ugyanakkor igenlően Kárpátalja különleges önkormányzatát és a magyar autonóm körzet létrehozását Beregszász környékén. Az autonómia e kettős burka megóvhatná az ottani magyarságot. Sajnálatos, hogy az utóbbi időre a megtorpanás jellemző, sőt a visszafelé fordulás. Iskolahálózatuk van, a beregszászi magyar gimnáziumnak beindult a 3. évfolyama is. Sok elképzelésnek az szab határt, hogy Ukrajnában minden meghatározó tényező a súlyos gazdasági helyzet.

ÁGOSTON ANDRÁS remek előadásban elemzte az egyetemleges magyarság érdekében folytatandó külpolitika néhány elemét. A magyar kormányának, diplomáciájának, valamennyi pártnak és a nyugati magyarság politizáló szervezeteinek törődnie kell a magyar kisebbségekkel, de azt is látni kell a környező államok magyarságának, hogy Magyarország küzdelme bizonyos ponton túl akadály lehet annak, hogy az anyaországot (mint nyugatalanság örök színterét) felvegyék az Európai Közösségbe, ami pedig az egyetemleges magyarság számára is rendkívül fontos, ezért a magyar kisebbségek nem folytathatnak olyan tevékenységet, mely Magyarország haladását gátolja. Egyrészt nincs alternatívája a szomszédokkal való együttműködésnek, másrészt jószomszédi viszony csak akkor alakulhat ki Magyarországgal és szomszédjai között, ha azok hagyják érvényesülni az ott élő magyar kisebbség politikai törekvéseit, így az autonómiatörekvéseket is. A határokat átjárhatóvá kell tenni, a "reintegráció" nem feltétlenül határmódosítás. A nemzetközi nyilvánosság bevonása alapvető fontosságú, a követendő magatartásforma pedig a vitatkozva való együttaladás.

Az Erdélyből jött BÁNYAI PÉTER döbbenetes nyíltsággal jellemezte a romániai állapotokat, jelezve, hogy az RMDSZ több pártból és frakcióból álló szövetség, ezért helyzetelmezése nem az egész RMDSZ hivatalos véleménye. Szerinte az országot egy ideológiamentes maffia uralja, amelynek egyetlen célja a politikai hatalom megtartása és a gazdasági uralom megszerzése. (A magánjára kb. 90 %-a már a kezükben van.) A megoldás egy újabb forradalom lenne, ez azonban nem következik be, mert a lakosság cinizmusával vegyült mélyszégyen apátiába zuhan. Így Románia az egyetlen ország, amely stagnál, másutt mindenhol történik valami, akkor is, ha rossz a helyzet vagy akár tragikus, mint a volt Jugoszláviában. Romániában a többségi nemzet emberi jogait sem tartják tiszteletben, aligha hihető, hogy a kisebbségeket majd igen: sok követelés még évekig jelszó marad. Utólag világos, hogy 89/90-ben sok volt az illúzió, és az RMDSZ akkor a közéletjövőrre ígért választóinak jelentős változást. A magyarellenes propaganda igen erős, de már kevésbé hatásos. A minőségében igen jelentős emigráció fő oka sem a nemzeti sértettség, hanem az általános szegénység és kiábrándulás. Sajnálatos, hogy ott sincs haladás, ahol a helyi hata-

lom az RMDSZ kezében van, pl. a Székelyföldön. A romániai magyarság megmaradásának esélyét pedig a helyi közösségekben folytatott tevékenység biztosítja, és az értelmiség kivándorlásának lelassítása.

TÓTH KÁROLY szerint a szlovákiai helyzet egy éve még nem, de mára már sok tekintetben egyre inkább a romániaihoz kezd hasonlítani, viszont nem egy maffia van hatalmon, hanem hatalomközvetítő hatalom: olyan bukott és lezserelt emberek, akiknek ideológiája mindössze annyi, hogy minél tovább hatalmon maradjanak. A helyzet különlegessége, hogy nem csak rendszerváltás volt, hanem új állam is alakult. A politikai garitúra szakszerűtlen, az önálló államiságra fölkészületlen. Meciar különleges embereket, de mindent meg tud szavaztatni, mert alig van tényleges ellenzék: a parlamentben csak a két magyar párt és a Kereszténydemokrata Mozgalom. A létező 4 magyar párt egy érdekegyeztető tanácsot hozott létre, mert a szövetségi állam szétesésével megszűnt "Prága felügyelete" a szlovák nacionalizmus fölött, ezért új megközelítések kellenek a magyarság érdekében. Fenyegetés a közigazgatási reform: új megegyezési beosztás készül, mely nem veszi figyelembe a magyar etnikum elhelyezkedését. Szlovákia még nem jogállam, de létrejötték a jogállamiság keretei, és feltétlenül élni kell a meglevő jogokkal.

JAKAB SÁNDOR bevezetés-ként arról beszélt, hogy a "nagy magyar régiók" képviselői után ő egy kisebb közösségről szól, mert Horvátországban kevés a magyar, s ezek is több részre szakadtak: élnek szerb megszállás alatt és Horvátország szabad területein, jelentős hányaduk meg menekült. A többséget az anyaország fogadta be, de sokan szóródtak szét a világ más részeire. A régi Jugoszláviában a közhittel ellentétben nem kezelték példamutatóan a nemzetiségeket, sok volt a látszat, kevés az eredmény, így a horvátországi magyarság beolvadása igen előrehaladott állapotban van. A horvát kisebbségi törvény példamutatóan jó, de még nem volt mód a gyakorlatban kipróbálni, előbb vissza kell térnie a horvát közigazgatásnak oda, ahol a magyarság tömbben él.

LOSONCZ ALPÁR is a Vajdaságból érkezett. Előadásában kifejtette, hogy Jugoszlávia sűrítése a század és Kelet-Európa nyomorának. A határok már 1918-ban is ellentmondásosok voltak, és immár a 3. Jugoszlávia létezik, de sosem volt alapvető konszenzus az államkeret tekintetében. Létét felülről határozták meg, és erőszakkal biztosították. Jugoszlávia így nem cáfolata egy nemzetek fölötti államnak, de az nem lehet ideológiai alapú. A 60-as években lett volna alternatíva: liberalizálni lehetett volna "a régiók közösségeként", de ez szétrobbantotta volna bolshevik típusú, ami nem fért bele a hatalmon levők gondolkodásába. Tabu volt a nemzeti téma, nem csak a nemzetiségké. Létrejött viszont hat nemzetállam, felülről jövő nacionalizmussal, paradox módon a hatalom létrehozta a nacionalizmust, hogy üldözhesse. Volt egy ideológiai olvasztótégely, a "jugoszláviaiás", de a 80-as évekbe kifulladás a kommunista ideológia előrehajtó és összetartó ereje, az ideológiai helyét a nacionalizmus vette át, amely kikerült az utcára, és számtalan populista agitátor kihasználta. A vajdasági magyarság tragikusan ellentmondásos helyzetben van: felhánytorgatják neki, hogy nem eléggé szenszibilis Jugoszlávia iránt, de egy kisebbség mindig reaktív, s mit tegyen, ha a többség nem hajlandó sem a régiók államát (pláne Európáét) elfogadni, sem pedig demokratizálni saját államát?

A kerekasztal-beszélgetés után három hazai kisebbség: a németek, a horvátok és a cigányok egy-egy reprezentánsának a beszámolóival folytatódott.

(Folytatjuk)

## Archív

Angeschürt wurde der Hass gegen das Deutschtum eigentlich weniger von Rasse- und Nationen, sondern von den Gesinnungsmadjaren, die im wesentlichen aus dem ungarländischen Deutschtum selbst hervorgegangen waren. Sie sassen in den Ämtern der Regierung, in den Parlamenten, in den Komitaten, sie waren Minister, hohe und niedere Beamte und fanden sich in allen Bereichen der Staatsverwaltung bis hinunter zum Gemeindevorsteher. Sie beherrschten das religiöse und kulturelle Leben über weite Teile des Landes. Sie waren die Träger der Ideen des fanatischen ungarischen Turul-Rassismus ebenso wie der grossen kulturellen Leistungen des ungarischen Geistes. Nur Achtung vor der völkischen Eigenart des anderen hatten sie nicht. Woher auch. Wer selbst die eigene Identität materieller oder gesellschaftlicher Vorteile willen aufgibt, den quält die Scham über den eigenen Verrat ein Leben lang. Er wird immer wieder versuchen, sich zu rechtfertigen, indem er andere zur gleichen Tat anstiftet. So wird der Standhafte zu seinem Feind, zum ständigen ungewollten Ankläger.

Wir deutsche Jungakademiker führten einen "Bruderkampf". Auf der anderen Seite standen die Hunderttausende Assimilierten, die sich ganz be-

sonders hervortun mussten, um über ihre nichtangeborene ungarische Nationalität durch Reden und Taten hinwegzutäuschen.

Die wirklichen Rasse- und Nationen hätten eigentlich unsere Verbündeten sein müssen. Ihre Stammesgenossen in den Nachfolgestaaten hatten die gleichen völkischen Probleme, wie das ungarländische Deutschtum.

Obwohl "verfeindet" und in der Zielsetzung unversöhnlich, Mittel des Terrors wurden von keiner Seite eingesetzt. Es gab keine Bombenattentate, keine Brandstiftungen, keine politischen Morde. Aus der Sicht mancher Studenten der heutigen Zeit mag vielleicht unser Handeln eher nach karitativer Wohlfahrtstätigkeit aussehen als nach politischem Kampf. Nun, wir würden auch heute nicht anders handeln.

Unsere Volkstumsarbeit führte uns in die deutschen Dörfer der Schwäbischen Türkei. In Zusammenarbeit mit den Kreis- und Gebietsleitungen des Volksbundes der Deutschen in Ungarn und der Deutschen Jugend organisierten wir Heimatabende und politische Versammlungen. Wir waren dabei, wenn Ortsgruppen gegründet wurden, oder deren Gründung vorbereitet werden musste.

## Volkstumsarbeit (DHU)

(von Adam Hohmann)

Wir stärkten das angeschlagene Stammesbewusstsein durch das eigene Bekennen sowie durch Reden und Vorträge, an denen die Menschen unserer Dörfer in immer grösserer Zahl teilnahmen. Die Arbeit mit der Deutschen Jugend umfasste in erster Linie die Pflege des deutschen Volksliedes. Wir lehrten auch deutsche Volkstänze, klärten auf über Hygiene und Volksgesundheit. Heinrich Hoffecker lehrte das Gitarren- und Ziehharmonika-Spiel. An die 40 Gitarren wurden an Jugendgruppen verschenkt.

Wir führten auch schon mal grosse Veranstaltungen allein durch, wenn die installierten Redner verhindert waren. Wir stellten den Hauptredner, den Rezitator und natürlich auch den Sänger, der auch die Tanzgruppe organisierte.

Das Wesentliche unseres Tuns habe ich in meinem Schriftsatz zum 50. Geburtstag von Heinrich Hoffecker vor vielen Jahren so formuliert:

„Ungezählt sind die Heimatabende, Versammlungen und Veranstaltungen, die er zusammen mit seinen Freunden organisiert und durchgeführt hat. Seine Lieder, zu denen er sich auf seiner bändergeschmückten Gitarre stets selbst begleitet hat, öffnete die Herzen der Jugend ebenso wie die der Erwachsenen. Sie festigten den Glauben an die Kraft und den Wert des eigenen Volks-

tums, der vielfach schon im Schwinden war. Die Schönheit und Zauberhaftigkeit des deutschen Liedes schuf mehr Bereitschaft in den Herzen und Hirnen als das gesprochene Wort. Unter der Wirkung seines Vortrages verschwanden aus den durch harte Arbeit abgehärteten Gesichtern Müdigkeit und Interessenlosigkeit. Es war jedes Mal von neuem ein grosses Erlebnis zu sehen, wie der Sänger seine Zuhörer in seinen Bann zog und in ihre Gesichter den Glanz der Beglückung zauberte. Heinrich Hoffecker weckte mit seinem Gesang landauf und landab den Willen in unserem Volke, sich zu behaupten, und gab ihm hierzu Selbstvertrauen.“

Die Kraft, die uns Woche für Woche hinaus in die Dörfer zu unseren Bauern und zur Jugend trieb, schöpften wir aus der Freude und Dankbarkeit, die wir als Gegenleistung fortwährend dort empfangen haben.

Harte Auseinandersetzungen mussten wir im besonderen mit der KALOT-Organisation führen. In ihr waren meistens die Söhne der reicheren Bauern und der Dorfintelligenz organisiert. KALOT steht für Landessekretariat der Burschenverbände der Katholischen Bauernjugend. Sie wurde im allgemeinen von einem Kaplan geführt, dessen Autorität alleine schon durch das Amt "unumstritten" war.

(Fortsetzung folgt)

## Die „Brückenrolle“ und die Donauschwaben

Allzu gerne wird von ungarndeutschen Nationalitätenpolitikern die Formulierung „Brückenrolle der Ungarndeutschen“ verwendet. Der Gedanke ist, an und für sich, lobenswert und verdient Aufmerksamkeit. Bei der Umsetzung in die Praxis ergeben sich jedoch gewisse Schwierigkeiten. Eine „Brückenrolle“ zwischen zwei Ländern und Völkern kann nur derjenige wahrnehmen, der aktiv mitgestaltet, der tatsächlich, in welcher Hinsicht auch immer, Aufgaben wahrnimmt und aus dem eigenen „geistig-moralischen Vermögen“ gibt und weitergibt. Konkret sollten die Ungarndeutschen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Ungarn bzw. zwischen ihren Völkern, vor allem im kulturellen Bereich vermitteln. Dies setzt ein aktives kulturelles Leben innerhalb des Ungarndeutsch-

tums voraus, das wiederum vom inneren Dynamik heraus eine gewisse Ausstrahlung ergibt, die durchaus ein verbindendes Element wäre. Zum kulturellen Bereich gehören aber nicht nur Folkloreveranstaltungen und bunte Dorfeste oder Schwabenbälle. Daß die Ungarndeutschen die Initiative ergreifen, Chöre und Tanzgruppen gründen, Volksfeste organisieren, bescheinigt den Bedarf an Selbstorganisation und an den „Aufbau von unten“. Viel trauriger sieht aber das Bild bezüglich der ungarndeutschen Intelligenz aus. Das klingt gewiß sehr pauschal, denn die ungarndeutschen bildenden Künstler oder die Autoren z.B. haben sich bereits zusammengeschlossen. Doch wo sind die Ingenieure oder die Journalisten? Geschweige denn von dem Nachwuchs, von der nächsten Generation der ungarndeutschen

Intelligenzschicht!

Als Paradebeispiele dienen hierbei die Auslandsstipendien. Das lächerliche Argument, Studenten würden nach einem längeren Studienaufenthalt nicht mehr nach Ungarn zurückkehren, spukt noch immer herum. Bei aller Hochachtung vor diversen Organisationen, die kürzere Studienaufenthalte in Deutschland ermöglichen, darf darauf hingewiesen werden, daß ein tiefes Verständnis, eine richtige Auseinandersetzung mit einem anderen Land und seinem Alltag längere Zeit in Anspruch nimmt. Wie kann jemand zwischen zwei Partnern vermitteln, wenn er einen von den beiden unzulänglich kennt? Einsemestrigere Studienaufenthalte fördern eher erstes Kennenlernen eines Landes, nicht aber ein vertieftes Studium, was für ungarndeutsche Akademiker lebensnotwendig wäre. Es fehlt

noch immer eine ungarndeutsche Stiftung, die unseren Studenten nach sorgfältiger Prüfung der Persönlichkeit Studiemöglichkeit und Stipendium gewährt und das Management für das Weitere übernimmt. Ebenso wenig gibt es eine Organisation in Deutschland, die ihre Landsleute betreut und mit Rat und Tat (also auch mit Finanziellen) zur Seite steht.

Sowohl Deutschland als auch Ungarn erleben stürmische Zeiten innerer Umwälzung. Eine Vermittlung, eine Brücke wäre daher besonders wichtig und wer könnte diese Rolle am attraktivsten wahrnehmen, wenn nicht Studenten, die beide Sprache beherrschen, beide Länder und Völker kennen und verstehen? Schade, daß eine einmalige Chance verspielt!

sno

## Építkeznek, felújít... a BELFI Kft mindenben segít!

Telephelyeink: Mohács, Kossuth L. u. 72. Tel./Fax: 69/311-157, Újmohács, Tel.: 39

Újmohácsi telephelyeinken alapvető építőanyagokon kívül:

- cement, mészhidrárt, homok, f. kavics

Kínálunk olcsó, de jó minőségű:

1"-os fenyő fűrészarút

2"-os fenyőpallót

4 m-es normál tetőlécezt

olcsó szalagparkettát

Vásároljanak nálunk kiváló minőségű újkőgyösi:

csupaszlemezt, homokolt lemezt, hegeszthető nehézlemezt, zsákos bitument

Megérkezett:

- a nádlambéria

- a stukatúr nád

- a nádpalló

még 1992. évi áron kínáljuk.

Tekintsék meg festék-, és szerszám kínálatunkat!

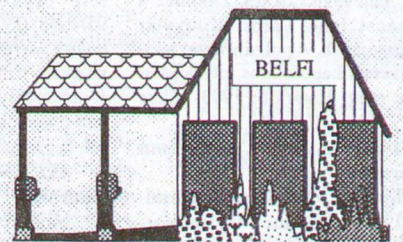
Egy-, és kétszemes beltéri, valamint bejárati ajtókat olcsón, többféle méretben kínáljuk újmohácsi telephelyünkön. (Víz-, és villanyvezetési árukat vásárolhatnak.)

Reklámtermékeink:

- 1300x1600x3,2 mm-es orosz farostlemez, 100 Ft/tábla

- Getalit, német konyhai munkaszállap, 1900 Ft/folyóméter

- Lapos, korong-, és ovál ecsetek, 45-1250 Ft-ig.



## Mennyit ér egy ember élete?

Az emberiség hosszú történelme során többször is megkísérelte e kérdésre megfogalmazni a választ. Tudjuk, hogy ez mindmáig nem sikerült, hiszen mindenkor a maga filozófiája szerint kereste a feleletet.

Hallottunk, olvastunk olyan bírósági tárgyalásokról és ítéletekről, amikor egy-egy értelmetlenül kimúlt élet értékét határozták meg valamely ország pénzmemében. Sajnálatosan közös volt ezekben az ügyekben: az élet értéke mindig a személy halála után vált pénzben kifejezhetővé!

Joggal merül fel tehát a kérdés, mi a helyzet az élő ember esetében?

A normális hétköznapi forgatagában – talán jogosan is! – erre senki sem gondol. Mindig kell egy sokk, egy tragédia, amely előhozza tudat alatti világunkból e kérdést.

Ilyen sokk volt a közelmúltban, amikor – valahol – egy gyermek fémes tárgyat dugott a dugaszolóaljzat feszültség alatt lévő hüvelyébe és komoly áramütést szenvedett. Hála Isten-

nek, az élete megmaradt, s nem kellett átszámítani forintokra!

Apaksi gyermekhalál azonban már igazi, szomorú tragédia! Egy olcsó, szovjet búvárszivattyú hibás, elkopott vezetőke okozta a vissza nem fordítható fájdalmas elmúlást.

Szükség szerű-e az ilyen balesetek bekövetkezése? Sajnos – igen! A ma érvényben lévő biztonságtechnikai előírások – melyek igen szigorú követelmények – betartása mellett is, példánkban írt mindkét baleset bekövetkezhetett.

A biztonságtechnikai követelmények minden országban a veszély mértékétől, a kor technikai színvonalától és egy adott ország gazdaságának lehetőségeitől függenek!

Mi hát a megoldás? Van-e a megelőzésnek módja? IGEN!

Egy áramütéses balesetnél az emberi szíven áthaladó 100 mA erősségű, 50 Hz frekvenciájú váltakozó áramnak 0,2-0,3 másodpercig tartó hatását a sérült személy rendszerint túléli.

Ebből kell tehát kiindulni! A gazdasági rend-

szerváltással egyidejűleg megjelentek a magyar piacon is azok a korszerű nyugati készülékek, melyek alkalmasak például balesetek káros hatásainak megelőzésére vagy mérséklésére.

Ilyen korszerű szerkezet a Merlin Gerin Vertesz Rt. áramvédőkapcsolója. Ez a készülék méri a villamos hálózatban folyó áramokat, s ha a mérési eredmény a hálózatból a környezet felé folyó legkisebb – már 30 mA-nél is kisebb – áramot is érzékeli, megtörténik az azonnali, a 0,2 másodpercnél rövidebb idő alatti teljes lekapcsolás.

A védőkapcsoló fogyasztói ára: 6.000 Ft.

Lakótelepi lakásban egy, családi házban és intézményekben, ahol éjszakai üzemi fogasztás is van, két kapcsoló is szükséges!

Mennyit ér egy ember élete?

Wéber Ádám  
villamos biztonságtechnikai  
műszaki szakértő

## A Családvédelmi Szolgálatról

Az abortusz-dilemma a legnagyobb vihart és nézetkülönbségeket felkorbácsoló kérdése a ma emberének. Harcba állnak az ellene és mellette kiálló tábor, állást kellett foglalniuk a törvényhozóknak is. Orvosok, politikusok, papok, társadalmi szervezetek igyekeznek saját állásfoglalásuk helyességéről meggyőzni a közvéleményt. E vita ma sem fejeződött be, legfeljebb csitult valamelyest. Megalkották a magzatvédelmi törvényt, s 1993. január 1-től létrehozták a Családvédelmi Szolgálatot. Rendelet írja elő, hogy a terhesség megszakításra jelentkező nőknek ide kell fordulniuk. Jogutódja ez a szolgálat a rossz emlékező abortusz bizottságoknak, de amint a neve is mutatja, sokkal humánusabbak, személyreszólóbbak. Itt négy szemközt, emberséges hangnemben és körülmények között elbeszélgetnek a lányokkal, asszonyokkal. Magasan képzett és erre a feladatra külön tanfolyamon felkészített védőnők dolgoznak ezeken a munkahelyeken, szerte az országban, összesen 140-en.

tén. A térítés mértékének megállapítása előtt nyilatkozatot kell tennie a páciensnek az anyagi helyzetéről. Sajnos, ezzel sokan visszaélnék, s szinte követelik az ingyenes műtétet, „szegénységi alapon”. Többen visszajárnak rendszeresen, ezek



Négy hónapos magzat

a személyek általában nem rendelkeznek a legalapvetőbb szexuális kultúrával sem, nehezen felvilágosíthatók, alacsonyan iskolázottak. A tanácsokat környezetükben, kapcsolataikban képtelenek alkalmazni.

A nőgyógyászok és a műtéti asszisztencia, számolva a felvéhető következményekkel, végzik a törvényesen biztosított terhesség megszakításokat. Minden szakember számára nagyobb öröm egy kisbaba megszületésén munkálkodni, de a személyiségjogok figyelembevételével mégis sok nő döntését kell elfogadni.

Többségük kényszerűségekből, vagy tapasztalatlanlanság miatt határoz így, hiszen az anyaság eszményiségét a nők magukban hordozzák, s csak kevés kivétel erősíti a szabályt. A terhesség megszakítás a születésszabályozás legdrasztikusabb módszere. Más műtéti technológiát alkalmaznak a már szült nők esetében, mindig a legkíméletesebben. Különös figyelemmel várják a szolgálat munkatársai ezért a felvilágosításra és együttműködésre vállalkozó fiatalokat, hogy megismertessék őket időben a fogamzásgátlás modern módszereivel és eszközeivel. Gyermekes anyák részére is készséggel állnak rendelkezésre a szülés után azonnal. Szemléltető eszközök, a szakirodalom korszerű kiadványai is segítik munkájukat. Felhívják a nők és párjuk figyelmét a műtét utáni pár napos pihenés és testi-lelki regenerálódás fontosságára is, amit gyakran megtagadnak maguktól az érintettek.

1992. májusáig 209-en, 1993. májusáig kevesebben, 169-en jelentkeztek abortuszra. Közülük is heten álltak szándékuktól. 38 nő első terhességét

szakította meg, a másodikat 32-en. Harmadik terhességéről 20, a negyedikről 22 asszony mondtott le. Terhességüket először megszakították 84-en voltak, 33 esetben nem születhetett meg az első testvér. 62-en nem vállalták a harmadik gyermeket, 22 asszony nevel három, illetve négy gyermeket. A három és négy gyermekesek nem kívánnak több gyermeket szülni. Az indok döntően az anyagi kilátástalanság, kisebb arányban a házastársi-, partneri kapcsolat megromlása. 17 kislány, tanuló és kiskorúság ténye miatt jelentkezett abortuszra. Térésünkben az elmúlt egy év alatt egyedülállóként senki nem vállalt gyermeket. A kismamák zak lehetőségei nem túl csábítóak, ide a terhes nő egyedül költözhet és a gyermek 2-2,5 éves koráig maradhatnak ott. Figyelemreméltó, hogy az önálló egzisztenciával rendelkező fiatal nők egyedülállóként nem vállalták a gyermekáldást. Érthetően, a diszharmonikus házasságban élők sem látják biztosítottak a gyermek vállalásához szükséges feltételeket. Ilyen adatok ismeretében méginkább érthetően, hogy 169 kérelmezőből 77 miért nem védekezett sehogysem, noha előre tudták, hogy nem születhetnek mostani helyzetükben. Magas a nem hatékony módszert használók aránya is, 53 fő. A hormontablettaszedők és spirálviselők esetében bekövetkezett terhességi arány megoszlik az egyén és az egészségügyi felelőssége között: a követelmények pontatlan betartása és hiányos tájékoztatás következményeként. Előfordulhat az eszköz minőségi hibája, gyógyszereszedésnél a kölcsönhatások fegyelmen kívül hagyása, átgondolatlan áttérés egyikről a másikra. Sok esetben hiányzik a megfelelő önkontroll, késve jelentkeznek. A fogamzásgátló eszközök sajnos ártámogatás nélküliek, ami elismerten növeli a sok utánjárást, türelmet kívánó védekezést.

Az együttműködés tehát nagyon fontos: bizalom a szakemberekben, orvosokban. A tanácsadó 8-16 óráig dolgozik, be lehet jelentkezni telefonon is a 69/322-900/169-es számon. Fogadónap minden kedden és csütörtökön 13-16 óra között van. Férjeket is várnak, mert a gondok és sikerek közösek!

A nőgyógyászati szakrendeléseken elvégzik a szükséges vizsgálatokat, a Családvédelmi Szolgálat hivatott a bensőségeiből, őszintébb kapcsolattartásra. A szolgálattelvők várnak mindenkit, akik érdekeltek ebben az állapotban.

M. Nyírek Judit

## Olvasói levél

### Kutyafáját!

Nagyon árván vagyunk, volnánk a férjemmel, de itt a kis kutyánk, ő ragaszkodik hozzánk, általában megadja mindazt, amire az emberek már nem érnek rá, odafigyelést, szeretet... Társunk jóban, rosszban, a szószoros értelmében. Egy rossz szokása van: szereti a szabadságot. Bár soha nincs megkötve, uralja az aranyesős, japánbirsos, orgonás, hortenziás, tulipános, nefelejcses, nárciszos, gyöngyvirágos, kankalinos, selymes zöld gyepes udvart (másom sincs), ott kapar és ás gödröt, ahol éppen jól esik és ahol a legkeményebb a talaj és legnagyobb az ellenállás. Repülnek a tulipánok, krókuszok, fűcsomók, gyökerek... még aznap pótolom, dugdosom, elsímitom, öntözöm. Szóval mind-

ezek mellett is elfordul, hogy kiszökik, ha valaki jön, végigszagolja az utcát s percek múlva ott fekszik ismét a kapuban, bebocsátásra várva. Volt egy 5 perces látogatóm, ő kiszökött, s mire visszajöttem, hiába szöflöttem. Menekült szomszédom odaszaladt hozzám, dramatiizálva az esetet, két markával átkulcsolta saját nyakát mondván „tri covjek” stb. Kicsit értvén horvátul úgy értelmeztem, hogy 3 ember felakasztotta magát az utcában. Oly drámaian adta elő, végül is kisült, ott viszik az utca végében a kutyámat. Órákba került, míg többféle útbaigazítás után megtaláltam a sintértelepet, (humánus lenne, ha egy tábla jelezné ezt) kaptam egy csekket, szabad volt 500 ft-ot feladnom a postán, újból vissza

a színhelyre. Tikkasztó meleg volt, kiitta a sáros tócsákat hazáig mind. Nem vétettem, sem a kutyám nem vétett, hacsak nem bűn, hogy a nyakában ezüst kutyaláncon, arany biléta lóg, belevésve név és cím. Kegyetlen soknak találok az 500 ft-ot. Összehasonlítva a nyugdíjammal, elszégyellem vagy inkább elsirom magam, igen megvágott az 500 ft, bár ha személyi kölcsönt kellett volna felvennem, a kutyámat akkor sem hagytam volna ott egy napig sem.

Jobban esne egy kicsit több humánusság az élet minden vonatkozásában, hogy az állandó stressz és kiszolgáltatottság érzése kissé enyhüljön lehesen.

B.Mné

### Következetesség

Az önkormányzati képviselő-testület június 30-i ülésének volt néhány csemegéje. Az egyik szinte teljesen elsikkadt az idegborzoló mellett, pedig igencsak méltó a figyelmünkre.

Monostori Antal bácsi ugyanis remekelt. A Marek ki-nevezendő igazgatója körülü vitában eszébe jutott és el is mondta, hogy mindenféleképp esik szó, csak arról nem, folyik-e nevelés (és milyen) a szakközépiskolában. Pedig, ugye, ezek a fiatalok..., az ember már

az utcára sem mehet ki, mert-hogy, ugye, ezek hogyan beszélnek... stb, stb.

Aztán leadta szavazatát. Hogy kire?

Arra a jelöltre, akinek pályázatában a szakmai vélemények szerint elsikkadt a nevelés. Mondhatnánk úgyis, hogy (természetesen) nem arra, akinek volt nevelési programja is.

Hogy miért?

Nem tudhatom. Lehet, hogy nem ismerte a szakmai véleményeket, mert pl. nem olvasta őket,

nem is hallotta, mikor felolvasták, mert esetleg éppen nem figyelt oda, hiszen annyi jó gondolata támad az embernek az emberiség boldog és igazságos berendezkedésű jövődjéről.

Hogy esetleg mégis hallhatott valamit... No, persze, az is lehet... De akkor vajon ki süg-hatott neki? Önöknek van valamilyen sejtésük? Avagy tudják is?

GfTa

## Fotóamatőrök, fényképészek, videofilmesek

### Figyelem, figyelem, figyelem!

Használt fotóeszközök, laborotechnika, tálak, nagyítók, rotációs szárítók, fényképezőgépek, video lámpaállványok, vakuk és sok hasznos, apró segédeszköz

## VÁSÁRA

július 16-án (pénteken), 17-19 óráig.

Licitálni a helyszínen, Dózsa György u. 10. Schindl Fotó műtermében!

# GA&BJ

Kiadványszerkesztő  
Fotó- és  
Reklámügynökség  
7700 Mohács, Dózsa Gy.  
u. 10.  
Telefon: 69/311-447



## A természet „képviselője”

Mohácson a Kossuth utca 89 szám alatt megnyílt a MEDIKER Bt (Magyar-Orosz Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság) rendelője, melynek tagja három szentpétervári orvos, akik felváltva tartózkodnak és rendelkeznek Mohácson. Jelenleg Csernyisova Elvira tartózkodik itt. Tőle kértünk egy rövid beszélgetést.

– Kedves doktornő, hol végezte tanulmányait?

– 1977-ben fejeztem be a szentpétervári orvosi egyetemet, mint belgyógyász. Utána egy kórházban dolgoztam és előadásokat tartottam egyetemistáknak a fertőző betegségekről. Munkám során megismerkedtem a hagyományos, természetes módszerekkel és elkezdtem komolyan foglalkozni velük. 1988-ban diplomát szereztem a „nem hagyományos gyógymódok akadémia bioenergetikai karán és elkezdtem foglalkozni a klasszikus pont-és szegmentáris kezeléssel.

– Miért választotta a természetgyógyászatot, hiszen, mint hagyományos orvos így is tud segíteni a betegeknek?

– Minden orvosnak fontos, hogy ne okozzon kárt betegében. Sajnos a gyógyszereknek van mellékhatása, ezért is kerestem természetes módszereket. A nagymamám is foglalkozott gyógynövényekkel és saját bőrömön tapasztalhattam hatékonyságukat. Amikor munkám során az eredmények biztatóak voltak, tudtam, hogy jó úton haladok és tovább kell kutatom a

természetet. Nagyon fontos az individuális szempont. Minden embert másképp kell kezelni és egy betegség mögött más kiváltók is lehet, amit feltétlenül szem előtt kell tartani. Az én módszerem tulajdonképpen az integrált relaxáció és a bioenergetikai ráhatás.

– Vannak-e olyan betegségek Mohács és környékén, amelyek tipikusan jellemzők a vidékre?

– Igaz, hogy nemrég érkeztem Mohácsra, de már most is észrevettem a jellemző megbetegedéseket. Ilyen betegségek például főleg az anyagcsere zavarok, gerinc- és ízületi betegségek, amelyek más panaszokat is okozhatnak, továbbá az érrendszeri megbetegedések is igen gyakoriak. Ezek a betegségek összefüggnek a klímával is és sok esetben öröklődnek. Az étkezési szokások és életmód változtatásával elkerülhetők ezen betegségek jó része. Az emberek többsége fizikailag és pszichésen túlterhelt és ez igen befolyásolja a betegségek kialakulását.

– Szerencsére ma már egyre többen kezdenek foglalkozni a természetgyógyászattal. Könyvek és más lehetőségek állnak rendelkezésünkre a természetes gyógymódok elsajátítására. Mi erről a véleménye?

– Nagyon örülök, hogy egyre többen a természet patikája segítségével akarnak meggyógyulni. Azonban nem elég elolvasni a könyvet és már kúrálhatjuk is magunkat. A gyógy-

növényekkel is vigyáznunk kell, ugyanis nem biztos, hogy a legmegfelelőbbet választottuk ki és vannak olyan gyógynövények, amelyeket együtt nem is szabad használni. Továbbá a testünk felépítésével is tisztában kell lennünk. A masszírozással is óvatosan kell lennünk, szakembernek kell végeznie.

– Hogyan tud pozitív eredményeket elérni?

– A betegeimet alaposan kikérdezem, megvizsgálom. Ezután kiválasztom a megfelelő módszert. A kezelésekkal párhuzamosan a betegnek otthon is foglalkoznia kell önmagával. A krónikus betegségekkel tovább kell dolgozni és ha a beteg betartja a tanácsaimat, jó eredményeket érhetünk el. Ez persze nem azt jelenti, hogy rövid idő alatt teljesen megtudok gyógyítani egy krónikus betegségben szenvedő embert. Segíteni tudok neki abban, hogy életét megkönnyebbítsem. Szeretek idősebb emberekkel foglalkozni, ők azok, akik még jobban igénylik a szeretetet és figyelmet.

– Mit üzen az olvasónak?

– Általános javaslatokat nem lehet adni, mert minden ember szervezete más és más igényel. Tudom, hogy az emberek anyagi problémákkal küszködnek, amit jómagam igyekszem szem előtt tartani. Nagyon sok szeretettel várom a gyógyulni akarókat!

L.J.

## Et in hora mortis nostrae...

Ha temetnek valakit, a sírt rokonok, hozzátartozók, ismerősök karéja övezi. De ki sirat el egy papot?

Nyolcvanhat évvel ezelőtt Szekszárdon született Dr. Taksonyi József címzetes apát-plébános. Gyermekeivel beanyozták az énekiskolás évek. Az akkor harminc éves új intézményt Glatt Ignác kanonok vezette. Józsi bácsi meghatódva beszélt ifjúságának és életének e meghatározó szakaszáról, életményeiről: a diáksínyekről, az első világháború okozta nyomorúságról, az énekes sztorikról, és a spanyolnátháról, mely közülük is halálos áldozatot követelt. De mindenek előtt arról a gyönyörűségről, melyet a zenei szolgálat jelentett a dóm-ban. A hit és a zene töltötte be későbbi életét is. Szeminarista éveit a szentelés, majd a kápláni szolgálat követte többek között Pincehelyen. Sokan láthatták a mohácsi belvárosi plébánián azokat a fényképeket, melyek életútjának ezt a szakaszt bizonyították. A pincehelyi katolikus kör, az énekkar, a színjátszók, a gyermekkar egykori tagjai tanúsíthatják a fiatal káplán hozzáértését, szerteljes munkásságát, a lelkesítő kötelemeken túli népművelői ténykedését. Virág Ferenc, akkori megyés püspök, méltányolta az önmagát mindig képző tudományokkal pallérozott szolgájának törekvéseit, s az akkor már új épületben működő pécsi Inczedy Dénes utcai, (ma: Hunyadi János úti) Énekiskola prefektusának nevezte ki. Számára ez volt életének és hivatásának a csúcsa. Ezekről az évekről mindig átszellemült lelkesedéssel beszélt. 1940-ben még ennél is nagyobb öröm érte. Rómába küldték a világ legpatinásabb egyházzenei intézményének, a Sancta Cecilia

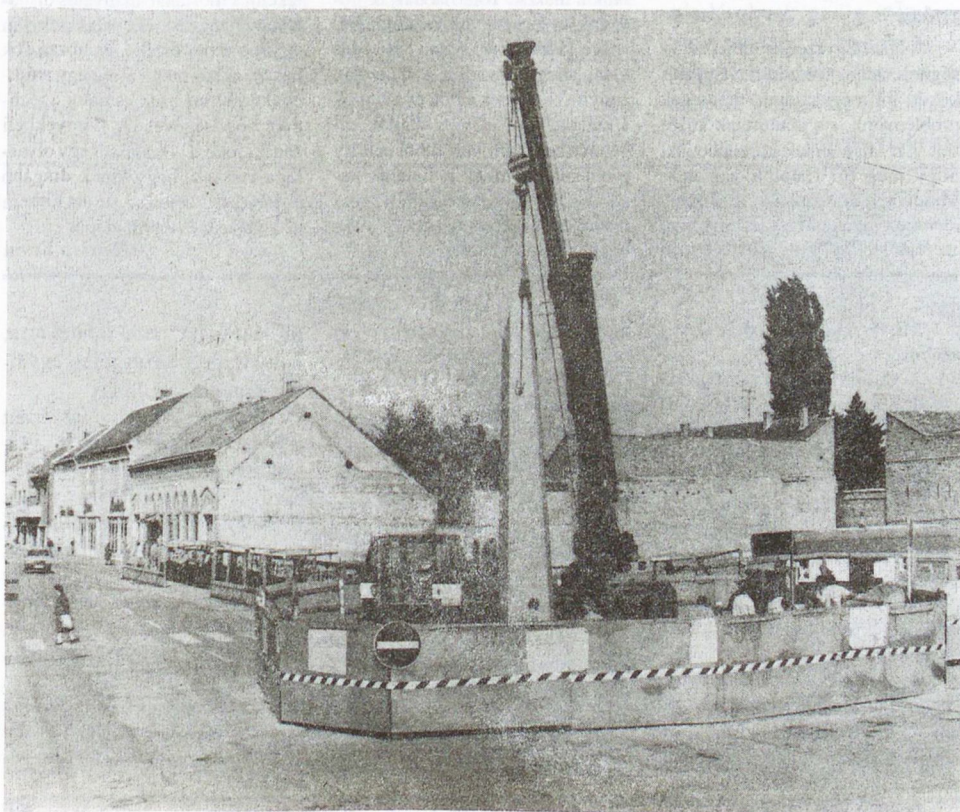
hallgatójának. Ott kötött barátságot azzal a Dadoglioval, aki néhány éve a renovált mohácsi Fogadalmi templomot bíborosként újra szentelte. A római három év életének feledhetetlen része volt. Óriási ambícióval látott munkához visszatérte után. A prefektusi teendők ellátása mellett a Tanítóképzőben volt hittanár. A képzősök legendáit hagyták az utódokra egykori lelki vezetőjükről. Rendkívül jó előadó volt. Ő úgy fejelemzett, hogy lenyűgözött mindenkit imponáló felkészültségével. Finom humorával, szerénységével segítette át tanítványait a nehézségeken. Míg Mayer Ferenc (énekiskolai igazgató) kar nagysága a német stílus képviselte, ő ugyanis Regensburgban végzett, Józsi bácsi az olasz metódust művelte, tapasztalhattam egykori növendékeként a háború utáni Énekiskolában. Aztán összekuszálódott minden. Az államosítás, később az intézet megszüntetése után, melyet még Kodály Zoltán személyes közbenjárása sem tudott megakadályozni, ahogy Józsi bácsi mondta: munkanélkülivé vált. Fizetést nem kapott, szűkségkészen senyvedett, státusa nem volt. Más talán összeomlott volna e nehézségek alatt, de őt segítette hite és filozófiája a kényelmetlen helyzetben. Ahogy mondotta: számára mindegy volt, hogy evett-e vagy sem, ha talált egy jó könyvet. Azért nem tétlenkedett, hiszen megszervezte az illegális kántorképzőt, és növendékei jóindulata segítette át a szűkösségeken. Ezekről a keserű évekről nem haraggal, hanem nevetve beszélt néhány évvel ezelőtt. Isten rendelése szerint megbékélt sorsával. Ezután az egykori báta apát-ságba helyezték és nevezték ki plébánosnak. Hosszú idő után látott el ismét papi gyakorló

szolgálatot: keresztelt, esketett, temetett, feladta az utolsó kenetet, vigasztalt és szeretettel vezette nyáját a hit útján. A hatvanas években Mohácsra helyezték, és itt töltötte életének leg-hosszabb összefüggő szakaszát a belvárosi plébánián. Városunkban sokan ismerték, és egyformán tisztelték hívők, közömbösök és ateisták. Több, mint harminc év volt ez a szolgálat. Kérhette volna, hogy Pécsen vagy Szekszárdon temessék el, ő mégis Mohácsot jelölte ki végső nyughelyéül. Szerette ezt a várost, szerette az itteni embereket. Papi életének hatvanéves évfordulóját, a gyémánt miséjét is megérte. Egykori állomáshelyeinek képviselői megkülönböztetett tisztelettel köszöntötték. És ami lényéből áradt, most visszakapott valamit abból: a szeretetet. Az Üdvözlégy e cikk címadó sorát hányszor mondta el a vigaszra szorulóknak: „...és halálunk óráján...” most nála is bekövetkezett. Ki sirat el egy papot? Akik utolsó útjára kísérték, láthatták: paptársai, rokonai, egykori hívei, nagy számú tanítványai, ismerősei, tisztelői. Ismét eltávozott a „nagy Öregek” generációjának egy kiváló tagja, a század tanúja. Munkássága nem marad nyom nélkül. Gyászmiséjén a Lauda Sion-t énekeltek. Ehhez a dalhoz fűződött egész ifjúsága, indította papi és zenei pályára. Glatt Náci bácsi szerzeménye minden volt énekiskolás lelkében a legmélyebb hurokat rezdíti meg. Bár az apát úr ismerte a világ egyházzene-irodalmának számtalan jeles alkotását, ehhez különösen vonzódott. A Lauda Sion kísérté át oda, ahol már az Örök Zenét hallgatja.

Requiescat in pace.

Krausz György

## Helyére került a Szentháromság szobor tartóoszlopa



A Szentháromság szobor munkálataival kapcsolatban Gál Csaba elmondta, hogy a három tartóoszlopot a helyére kerülése után burkolattal látják el. Ez után a városba érkezik az öntőmester aki előkészíti a szobor helyére kerülését, amely várhatóan augusztus 28-án lesz átadva.

## Elnézést kérünk rejtvényfejtőinktől

Kellemetlen meglepetés érte nyertesünket, aki a PORST PLATINA rejtvényt megfejtette. Történt ugyanis, hogy a Mohácsi Hírlapban meghirdetett 3 szor 500 Ft értékű nyereményszelvényről az üzletben senki sem tudott. Érdeklődésünk során megtudtuk, hogy a felajánlást a tulajdonos fia tette aki az üzlet tulajdonosa szerint erre nem jogosult.

A Mohácsi Hírlap elnézést kér az érintett nyertesektől és egyben kéri őket, hogy vegyék át a Schindl Fotó (Dózsa György u. 10.) által felajánlott 800-800-800 Ft-os vásárlási utalványt.


## Érettségi elnök voltam Mohácson

Mint a szegedi, majd a pécsi egyetemi francia tanszéken működő oktatónak, már korábban is volt kapcsolat az ország különböző pontjain néhány éve létesített francia kéttannyelvű gimnáziumokkal, de csak a közelmúltban ért az a megtiszteltetés, hogy közelebről is megismerkedhettem munkájukkal. A mohácsi Kisfaludy Gimnázium IV./f osztályának huszonnyolc diákja sikeresen tett érettségi vizsgát, francia nyelven a célnyelvből, továbbá a választott tantárgykból, és természetesen az anyanyelvén magyar nyelv és irodalomból. A diákok meglehetősen széles körzetből, különleges beiskolázással kerültek ebbe a gimnáziumba, annak is ebbe a különleges osztályába, speciálisan a számukra összeállított tanrenddel és nem utolsósorban külön erre a célra toborzott tanárok vezetése alatt. Mindezt igencsak megemelte a színvo-

nalat: huszonnyolc jó képességű, élénk, szorgalmas diák igyekezett – az ilyenkor elkerülhetetlen igazalom ellenére – tudásának legjavát adni. Szinte nem is volt gyenge felelet, mind magyarul, mind franciául igen jól találtam a színvonalat. S a feleleteket hallgatva volt időm azon is elgondolkodni, mennyire jó dolog, hogy ez a vállalkozás sikeresnek mondható. Milyen jó, hogy éppen itt, a déli határszélen is van egy olyan gimnázium, ahová nemcsak a helyi diákok járhatnak, hanem ahová eleve többnemzetiségű város, köztudomású, hogy a nyelvismertet, a kétnyelvűség minden további nyelvtanulási szándékknak csak hasznára lehet. Aki egy nyelven már tud, könnyebben sajátít el még egy vagy akár több nyelvet.

Milyen jól megférne itt egymás mellett a nemzetiségi kétnyelvű gimnázium, mondjuk német vonatkozásban és inkább helyi beiskolázással, a továbbra is fenntartott, sőt fejlesztett francia kéttannyelvű gimnáziumi osztály mellett. Bárcsak elérhetnék azt az oly sokszor hangzottatott célt: ne csak a privilegizált helyzetben lévőknek, ne csak a fővárosiaknak, ne csak a nagyobb városok vonzáskörében élőknek, hanem lehetőleg mindenkinek meg legyen adva, hogy valamelyik világnyelv magas szintű tudása birtokában vágyjon neki felsőoktatási tanulmányinak, s válhasson belőle európai mércével is mérhető szakember. Elképzelhető-e olyan önkormányzati vezetés, amelyik az ilyen elképzeléseket, vállalkozásokat ne támogatná? Véleményem szerint aligha.

Martonyi Éva



Napszemüveg

Száz fajta  
napszemüveg  
6 különböző  
fénytörő és  
fényvisszaverő réteg

Polaroid szabadalom  
Fényképész üzlet  
Szabadság u. 13.

**IBUSZ BANK Rt. MOHÁCS**

Fiókunk az alábbi szolgáltatásokkal áll  
szíves rendelkezésére

**VÁLLALKOZÓI FOLYÓSZÁMLA**  
jelenleg 6% alapkamat  
500 ezer forint forgalom után 6+1 százalékos kamat  
5 millió forint forgalom után 6+2 százalékos kamat  
a kezelési költség mindössze 500 Ft/negyedév  
átutalásait 2-3 napon belül teljesítjük,  
a világ bármely országába.

BETÉT ÜGYLETEK  
HITEL ÜGYLETEK  
DEVIZASZÁMLA  
VISA-KÁRTYA  
UTAZÁSI CSEKKEK  
Thomas Cook  
American Express  
Visa

Mohács, Szabadság u. 3.  
Telefon: 311-531, 311-532

## Házunk tája

Lévn, hogy mezőgazdasági területen élő olvasóközönségünk van, mezőgazdasági rovatot is indítunk. Ebben időszakonként szeretnénk felhívni a figyelmet néhány aktuális feladatra, tennivalóra. Itt akár azt is megjelentethetjük, ha valakinek eladni való terménye van, vagy ha valaki venne valamit, pl. békőzéshez gyümölcsöt. Tudva, hogy sokszor az okoz gondot, hogy a megtermett zöldség, gyümölcs nehezen eladható, arra biztatunk mindenkit, jelentkezzen, mi megjelentetjük ajánlatát!

Hogy az aktualitásokról se feledkezzünk meg, a mai száraz időszakban két dologra hívjuk fel a figyelmet. A legfontosabb az öntözés! Persze tudjuk, hogy nehéz feladat és nagy beruházást igényel az öntözőbe-

rendezések megvásárlása, de enélkül a jövőben elképzelhetetlen bármilyen termelés. A talajvíz csökkenése miatt csak a 10 méternél mélyebb kutak adnak elegendő vizet. A vízszegény időben a legtakarékosabb öntözőberendezéseket kell használni. Erre a legalkalmasabb a csepegtető öntözés, ugyanakkor ennek a legigényesebb a kialakítása. Nagy előnye viszont, hogy kis nyomáson is jól működik. Aki az egyszerűbb esztető öntözést választja, este, napnyugt után öntözzön. Bólynak van egy szerencsés adottsága, ez pedig a versendi vízfolyás. Ennek a réti patakknak a legnagyobb szárazságban is van annyi vize, hogy a közeli területeket öntözhessek belőle. Használják ki ezt az ajándékot!

A másik, amire felhívjuk a

figyelmet, a levéltetvek mértékeltelen elszaporodása! Már a kukoricán, de a fűféléken is nagy kolóniákat lehet találni. Fontos az ellenük való védekezés, mert a növények elgyöngülnek, a pusztító szárazságban még az idősebb fás növények is elpusztulhatnak. Felhívjuk a figyelmet, hogy az érésben lévő fákat ne permetezzék. A CHINETRIN nevű rovarölőszert melegvérűekre, tehát emberre nem veszélyes, ezért ott, ahol gyermekek is hozzájuthatnak a permetezett növényhez, inkább ezt a szert használjuk. Nagyon fontos, hogy a meleg napokon csak este, napnyugtakor permetezzünk, így elkerülhető a perzselés és biztonságosabb a permet-szer felszívódása.

Farkas Béla,  
Kertész-mérnök  
(A Bólyi Hírlap nyomán)



A méhészek nagy öröme az idén is kiváló minőségű akácméz termett. Sajnos a tavalyi értékesítési nehézségek újra előtérbe kerültek.

Fotó:

## Az ökumenizmus

Minden tudomány, foglalkozásnak megvan a maga szaknyelve. A teológia, az Isten szavával foglalkozó ősi tudomány is így van ezzel. Most a hozzánk időben és felfogásban is közelebb esőt, a kereszténységet kell szemlélünk, hogy megértsük felvetett témánk tartalmát. Az UT legelső irata Pál apostol 2 Thesszalóniki levele (50 körül), s ezek görögül íródtak. Az evangéliumok közül Márk az első – ez is görög nyelvű volt. Az ókori görög világ ezt a nyelvet használta, mondhatnánk olyan divatos volt, mint ma az angol. Így értjük meg, hogy az ökumenizmus témánk magyarázatának forrását itt kell keresnünk.

Ökumené – egyetemesség, Ökumenikus – az egész világot érintő, általános, egyetemes, az egész lakott föld.

(Nagyon vigyázzunk itt egy félreértésre! Hasonló szó az ökonomikus, de ez annyit jelent: gazdasági, a gazdaságra vonatkozó, ökonómia: politikai gazdaságtan!)

Az ökumené kifejezés csak egyházi szóhasználatban ismerős, speciális kifejezés, ezért a jobb megértésre törekedve kérdezzük meg most: mi az egyház?

Pünkösöd a keresztény egyház születésnapja. (50 nappal Húsvét után.) Az apostolok igehi rdetései nyomán alakultak a gyülekezetek, az első Jeruzsálemben, Péter szavai után, 3000 emberből. (Ap. Csel. 2) Itt van egy görög szó: KŪRIA-KĒ – Kirche! – azok serege, akik az Úrén.

Az egyház lényege: élő szervezet, organizmus, mint az emberi test. Nem vallásos szükségletek kielégítésére alakult és nemis a „közkerkölcs emelését szolgáló intézmény”. Krisztus a fej, a gyülekezet a teste. A kettő úgy tartozik össze, mint a fej és a tagok egy testnél. A tagok feladata különböző, de a fejjel való szerves kapcsolatuk a legszorosabban egybefűzi őket egymással is. A Krisztusban való közösség erősebb, mint minden emberi különbség. Az egyház feladata: hirdesse az evangéliumot, kiszolgálja a szentségeket és szeretettel szolgáljon minden embernek. Az élő gyülekezet mindig missziói lelkületű. Hív és küld szolgálatba.

A legizgalmasabb kérdések

ezek után: ki tartozik a keresztény egyházhoz? Röviden úgy lehet megfogalmazni: aki megismerte, hiszi és vallja Jézus Krisztust az élet urának. Ez a hit nem ismer különbséget, de a forma, ahogyan megvalósítja, igen. Négy nagy történelmi egyház és sok kisebb felekezet alkotja a mai egyházat. (Római katolikus, protestáns, ortodox, anglikán) Szétszakadozottságunk jelenthet bosszúságot vagy botránkozást a nem-keresztények számára, de nekünk, akik benne élünk az egyházban, sokszínű, mindig új és új lehetőséget kínáló életet jelent!

Már századunk elején több vezető keresztény ember felismerte, hogy nem a széthúzás, a különbségek keresése a feladata az egyháznak, hanem a közeledést kell munkálnunk. Az első ilyen jellegű próbálkozás 1846-ban Londonban volt, ahol Evangéliumi Szövetség néven egy konferenciát tartottak. Ezen elkezdtek imádkozni és terveket kidolgozni az egység megteremtéséért. Az Unasanta Mozgalom a római katolikus és az evangéliumi keresztények kölcsönös megértésén fáradozik. Az un. Ökumenikus Mozgalom, mely 1910-ben indult Edinburgh-ból, John Mott metodista lelkész kezdeményezésére indult, s ez a missziói világkonferencia az első igazi lépés az ökumené munkájában. Az itt elhatározott megújító és szervező munkát megakasztotta ugyan egy időre az első világháború, de utána a mozgalom újabb lendületet vett. Különösen jelentőssé vált az egységtörekvés, amikor élére Natham Söderblom uppsalai evangélikus érsek állt. (1931-ben halt meg.) Már 1919-ben egy „ökumenikus egyháztanács” létesítését javasolta, de akkor még merésznek látszott ez a terv. Lépésről lépésre mégis előrehaladt az ügy, különösen a „Gyakorlati kereszténység világkonferenciájának” – általa 1925-ben Stockholmban egybehívott – nagygyűlése óta. Ezen a konferencián mondta el Söderblom az azóta már világszerte ismert és elfogadott igazságot: Jézus a kör középpontjában áll, s minél közelebb kerülünk Hozzá, annál közelebb kerülünk egymáshoz is!

Tulajdonképpen ez az öku-

mené lényege! Az érsek már nem érthette meg, de az egész világkereszténység nagy örömmel üdvözölte 1948 augusztus 23-án, a hétfői első plenáris ülésen a világszínat ünneplés nyilatkozatát, mely kimondta az EVT megalakulását. Augusztus 22-től szeptember 4-ig tartott ez az alakuló zsinat, melyen 1400 ember vett részt, 43 országból 148 egyház 352 hivatalos delegátusa, 340 helyettes, 500 tanácskozó kiküldött, 100 ifjúsági képviselő és a világsajtó 200 tudósítója. A legnagyobb létszámú evangélikus tömb mellett a vendéglátó reformátusok és az anglikánok nagyszámú képviselője, a világ különböző protestáns felekezeteinek, az ókatolikusoknak, valamint a görögkeleti kereszténység egy részének kiküldöttjei voltak jelen Amszterdamban. A világkereszténység két nagy tömbje azonban hiányzott. A világyűlés fontos előadásait a sajtón és a rádióon keresztül az egész világ kereszténye fészült érdeklődéssel kísérte. A zsinat főtémája volt: Az emberiség zűrzavara és Isten tervei. Sok értékelés jelent meg a zsinat után, most ezeket nem részletezem, csak egyet emelek ki: áldása volt Amszterdamban, hogy a nyugati, történelmi kereszténység összetételét a missziói önállósuló „ifjú egyházzal”. Valami elkezdődött Amszterdamban, amire gondolnunk, amiért munkálkodnunk, s mindennek el kell kezdenünk az elkövetkezők után szüntelenül! Az alakuló ülésen megválasztották az EVT vezetőségét. Hat elnöke lett, első főtűkára Vissert Hoof holland református lelkész volt. A legfőbb kormányzó szerv a 90 tagú Kormányzó Bizottság. A Világtanács állandó genfi szervei a következők: Főtűkarság, Hit és Egyházszervezeti osztály, Tanulmányi osztály, Ökumenikus Intézet (ez Bossey-ben van), Nemzetközi Kapcsolatok Osztálya, Gazdasági osztály, Sajtószolgálat és az evangélicációs munka titkársága. Csak felsorolás formájában ismertem az eddigi ülések helyét és idejét: 1954 – Evanston, 1961 – Új-Delhi, 1968 – Uppsala, 1975 – Nairobi, 1983 – Vancouver, 1991 – Camberra. Az utolsó – hetedik – nagygyűléshez csak annyit

## Nyári orvosi tanácsok

Itt a nyár, lazíthatunk – legálábbis úgy érezzük, főleg, ha szabadságra megyünk. Különösen sok veszély leselkedik a kisebb gyermekekre, akik a megváltozott környezetben másféképp reagálnak az új ingerekre. Sok felnőtt is érzékeny azonban például idegen ízekre, eltérő fűszerezésekre, ezek olyan allergizáló anyagokat hordozhatnak, melyeket szervezetünk még nem ismer. Az allergiás tünetek különbözőek lehetnek, mint pl.: bőrkiütés, bőrvizsketés, bőr- és nyálkahártya duzzanat, rekedtség, kötőhártya gyulladás, szénanátha, gyomor-bélhurut, stb. Éppen ezért legyünk mértékletesek az evésben, ivásban, fürdésben és főleg a gyógyszer fogyasztásban. Jó, ha a nyaralás során van nálunk kalcium tartalmú gyógyszer, esetleg Fenistil gél, Fenistil retard tabletta, Peritol, Suprastin, Sandosten-Ca, de kiterjedt, elhúzódó rosszulletet, légszomjat okozó allergia kezelését bízzuk a szakemberre.

Az utóbbi idők forró nyarán, különösen a ritkuló ózonréteg következtében gyakoriak a napszúrások rosszulletek, ezek tünetei: fejfájás, kábultság, szédülés, hányás. A teendő ilyen-teszek hozzá: február 7-20 között tartották a világ legnagyobb szigetén, de legkisebb kontinensén, a kenguruk országában, Ausztráliában. Jellemzője volt, hogy nagyon gazdag résztvevők – 1000 delegátus, 1000 vendég, 1000 külföldi érdeklődő és mintegy 500 újságíró, tévériporter. Mennyivel többen voltak, mint az alakuláskor Hollandiában! Egy végző összegzést hadd idézzek: „Az a reménységünk, hogy az EVT 7. világyűlésének kapcsán egyházunk népének látóköre is tágul, együtt tudunk gondolkodni és imádkozni a világ keresztényiségével így: Jöjj Szent Lélek – újítsd meg az egész teremtettséget!”

Az EVT-hoz tartozik a nem római katolikus egyháznak több mint 3/4 része, a következő alapelv szerint: „Az EVT azoknak az egyházaknak a közössége, amelynek az Úr Jézus Krisztust a Szentírás szerint Istennek és Megváltónak vallják, és ezért a közös hivatásukat együttesen igyekeznek betölteni az egy Isten – az Atya, a Fiú és a Szentlélek dicsőségére.”

Néhány statisztikai adat ta-

kor elsősorban az, hogy a beteg hűvös helyre vigyük, tarkójára hideg borogatást tegyünk, fontos a folyadékpótlás és szükség esetén láz-, hányás-, illetve fejfájáscsillapítók adása. A bőrelégzésre főleg az érzékeny bőrűek vigyázzanak! A túlzott napozás bőrfelfújáshoz vezethet! Napozáskor legyünk tehát mértékletesek, tartsuk be a fokozatosságot és feltétlenül használjunk valamilyen fényvédő krémet. Jó, ha van kéznél Irix, Naksol, Pan-thenol, Phlogosan hab.

Néhány szó a kullancsfertőzésről: lehetőleg aznap távolítsuk el. Segíthet a paraffin olaj, étolaj, zsír vagy ha van a kullancs kiemelő lándzsa. A csípést követő napokban, hetekben a kullancscsípés helyén vagy a test más részén kisebb, nagyobb piros foltok keletkezhetnek, ebben az esetben 1-14 napig Maripen szedése ajánlott, így a Lyme-kór a tapasztalatok szerint megelőzhető. Az agyvérzés megelőzését védőoltásokkal védhető ki.

Az akut gyomorrontás, hasmenés gyakori nyári betegség. Lappangási ideje 6-48 óra. Hirtelen kezdődik, hányás, hasmenés, időnként görcsös hasi fájdalmak jelentkezhetnek, láz kí-

lán hasznos lesz a világkereszténység ismeretéhez és hazai számarányunkhoz. Az egyház 53%-a róm. kat., 29%-a prot., 13%-a ortodox és 5%-a anglikán. A világ vallásai így alakulnak: 29% keresztény, 27% keletázsiai vallások követői, főleg buddhisták, 15% mohamedán, 13% hindu, 5% primitív vallások hívei, 0,5% zsidó, 10,5% felekezeten kívüliek és mások. Hazánk elosztása felekezetek szerint: 64% – róm. kat., 21% – ref., 6,5% ev., 6% – zsidó, 2,5% gör. kat. Igazából véve ezek a statisztikák csak hozzávetőlegesek, egyedül az Úr ismeri övét!

Minden külső megosztottság ellenére hisszük az egyetemes keresztény anyaszentegyházat. Egy a Krisztus láthatatlan Gyülekezete és áttörni a különböző, látható egyházi szervezetek határait. Aki Jézust elfogadja Urának, az hozzátartozik seregéhez! Egyetemes, görögül katolikus, ill. ökumené (oikumene) jelentése: az egész föld. Keresztény, krisztianosz, azaz Krisztushoz tartozó, krisztusi. Szent, Isten szá-

séretében. Az általános rosszullet, a nagyfokú folyadék-, és sóvesztés főleg a gyermekeket, az időseket és krónikus betegségben szenvedőket viseli meg erősebben. Ezért nagyon fontos az elegendő mennyiségű folyadék- és sópótlás. Rossz általános állapot esetén akár infúzióra is szükség lehet. Ezek eldöntése ill. salmonellosis, dysentéria, vírusos hasmenés kizárása az orvos feladata.

A gyomorrontás legjobb gyógyszere a diéta. A legújabb tapasztalatok alapján nem tanácsoljuk a bélmozgást csökkentő szerek (pl.: Codein származékok, Reasec, de akár orvosi szén) használatát, mert ezek lassítják a mérgező anyagok kiürülését s ezáltal késleltetik a gyógyulást. Antibiotikumok használata esetén pedig elhúzódik a baktériumürítés ideje. Ezáltal bacilusgázdák, salmonella ürítők gyakrabban fordulnak elő. Éppen ezért fordítsunk nagy gondot az ételünk előkészítésére, fogyasztására és tárolására.

Jobb félni, mint megijedni! Kívánom, hogy a felsorolt esetek közül egyik se rontsa el a nyári szabadságot.

Gáspár Vince, gyermekorvos  
(A Bólyi Hírlap nyomán)

mára elkülönített, neki rendelt, szentelt. Tehát az egyház minden tagja szent, Isten drága tulajdona. Ezért törekedniük kell a mindennapos életszentségre is! Egyház, görögül eklézsia, jelentése: a világból elhívottak gyülekezete. A különböző látható egyházi szervezetek csak építkezési állványok, amiknek segítségével építi az Úr a gyülekezetét. Az idők végén lebontják az állványokat és akkor készen áll majd az épület. Magyar szavunk: az egyház jelentése az épület, pontosabban az üdvösség háza.

Egy klasszikus igével zárom előadásomat: „Ezért már nem vagytok idegenek és jövevények, hanem a szentek polgártársai és Isten családjának tagjai. Apostolokra és prófétákra alapozott épület vagytok, s a szegletkő maga Krisztus Jézus. Ő tartja össze az egész épületet, belőle nő ki az Úr szent temploma. Ti is benne épültök egybe a Lélek közreműködésével az Isten hajlékává.” (Efezus 2, 19-22)

Némethné Tóth Ildikó  
ev. lelkész

# 1993 MOHÁCS 1993

## Múltidéző

### Mozaikok Mohácsról 100, 50, 25 és 5 évvel ezelőtti újságok alapján

Az 1893-as Mohács és Vidéke tanúsága szerint száz évvel ezelőtt sem voltak elégedettek az emberek.

„Megjöttek a huszárok

A szabolcsi sztrájkolóknak megfélemlítésére behívott huszáraink múlt kedden vissza érkeztek Mohácsra a legjobb állapotban; a kis csatározás éppen nem viselte meg a hadfiakat. Ezzel egyidejűleg megemlítjük, hogy az itteni huszár század parancsnokságát – Felzmann Adolf eddigi parancsnok betegsége folytán – Redlich Benjámint kapitány vette át.”

Az előbbi írás csak „kis csatározást” említ, tehát nem ez az összetűzés tette szükségessé új temető szentelését.

„Temetőszentelés

A helybeli izraelita betegsegélyező és temetkezési egyesület „chewra kadischa” ma, vasárnap du. 5 órakor fogja az újonnan épült temetőt felszentelni, mely alkalomkor magyar hit szószónoklat fog ugyanott tartani. Gyülekezés a templomnál fél 5-kor, ahonnan az istentisztelet után testületileg vonul ki az egyet.”

Vallási témájú a következő közlemény is.

„Vallás elleni vétség

A kir. kúria egy felmerült esetben a vádlottat azért, mert a búzaszentelésről templomi lobogókkal és képekkel hazatérő gör. keleti körmenet felé feltett kalappal rohanva, a lelkésznek – lobogókra és képekre mutatva – oda kiáltott: „Mit bolondít ezen ördögökkel és gyertyákkal a népet”: a büntető törvénykönyv 191. paragrafusába ütköző vétségben bűnösnek kimondotta.”

A sok kellemetlen esemény után következzen egy üdítő jelenség!

„A Duna virágja

Múlt kedden élő virágdísz öltött a Duna. Tükörsíma felülete a nap fölkeltével megleve-nült, s millió fehér fodrot vetett, melyek egész nap játszadoztak a nap sugaraiban. Előjöttek az efemer életű kérészek. Ezek rendszeren több évig tartózkodnak a vízben, míg fehér szárnyú rovarokká lesznek. Már vasárnap kezdtek mutatkozni; kedden aztán óriási számukkal elborították a víz színét nagy öröme-re a halaknak, melyek föl fölgrálvá kapkodták őket. Az estefelől támadt szellő egy-egy nagyobb kérész csoportot a levegőbe emelt, melyek hópelyhekként hullottak a mezőre, kertekbe, házak udvaraiba, kész zsákmányul a récéknek, tyúkoknak, melyek élénk szaladgálások között késő estig lakmározta belőlük.”

Az ötven évvel ezelőtti Mohácsi Hírlapot olvasva kiderül, hogy déli szomszédaink akkor sem volt felhőtlen az élet.

„A szerb emigráció válsága

A Londonban székelő emigrációs kormányok közül most a szerb emigrációs kormánykörökben tört ki a válság, annyira, hogy az ifjú király idegösszeomlást kapott, s le akart mondani a trónról. A különböző kormányalakítási kísérletek ugyan pillanatnyilag létrehozta valami eredményt, azonban, hogy mennyire nagy horderejű kérdésekről lehet szó, arra abból lehet legjobban következtetni, hogy Mihajlovics Draza tábornok, a szerb partizánbandák főnöke egy angol tengeraltjárón, otthagya a boszniai erdőbe zárt csapatait, Gibraltárra érkezett, s haladéktalanul továbbutazott Londonba...”

A következő két cikkből az derül ki, hogy Mohácsban a zenét nem hanyagolták el sem 50, sem 5 évvel ezelőtt.

„A mohácsi levante-zenekar

Ismét eltelet egy foglalkozási év levanteink életében, és amikor rövid időre megállunk, hogy végig nézzünk a végzett

munkán, úgy érezzük, hogy külön kell megemlékezni a levelezésekről.

Ez a kis csapat munkájával teljes mértékben kiérdemelte minden mohácsi magyar elismerését és szeretetét. Mindenkori ott találjuk őket, ahol arról volt szó, hogy magyar zenével kell szebbé, ünnepélyesebbé tenni társadalmi összejöveteleinket.

Sokszor elnéztük őket, amikor zeneszóval járták az utcákat és megható látvány volt mindannyiszor az a kép, amint a frontot járt „levante” zenész egy sorban játszott a szép magyar indulókat fiatal bajtársai-val...”

„Néhány gondolat a XVII. fúvószenekari fesztivál után (1988-as Dunántúli Naplóból).

A palotabozsok-mohácsi úttörő fúvószenekar is őszinte sikert aratott kitűnő játékaival a vendégegyüttesek koncertjén.”

A mostani múltidézésből sem maradhat ki az ipar helyzetének feltérképezése. /Egy 1968-as Dunántúli Napló alapján./

„Mohácsi tervek és gondok: 14-16 millió forintos költséggel felújítják a Selyemipari Vállalat mohácsi szövőgyárát.

A hír, amely májusban szolgámba hozta a mohácsi szövőgyár dolgozóit, szerencsére nem vált valóra, bár egyáltalán nem volt alaptalan. A statikusok kimondták a megmásíthatatlan ítéletet: a gyár életveszélyes, a súlyos gépekkel megterhelte emeleti födém leszakadással fenyeget. Az első pillanatban az látszott a legcélszerűbbnek, ha a régi, elavult üzemből elszállítják a gépeket, a vállalatvezetőség azonban gondosan elemzett minden körülményt és lehetőséget, s végül is a súlyos anyagi áldozattal járó felújítás mellett döntött. A gyár tehát marad, egyetlen dolgozót sem fenyeget az elbocsátás réme...”

összeállította:  
Sándor Valéria, könyvtáros

## Művelődési múltunk helyszíneinek vázlatos áttekintése (1. rész)

Ha a bírósági épület – az egykori Fehér Kereszt vendéglő – ódon falai regélni tudnának, lelkesedve számolhatnánk be róla, hogy a reformkori eszmék meghonosítására már 1820 táján milyen korhű díszlettel szolgálták. Felvillanthatnák továbbinté színiévadok emlékét /nem mellőzve el az akkor 18 éves Petőfi vakvágányra vezető színészi próbálkozásának 1841-es évszámát sem/, aztán megszámlálhatatlan műsoros bálét, melyeken a módos hölgyek krinolinok szoknyában kellett magukat, lovagjaik pedig zsinóros atillában ropták peckesen a korabeli táncrendet. 1885-ig maradt a Fehér Kereszt szállája Mohács legrangosabb díszterme. 1897-ben aztán – gyökeresen átépített formában – átadta helyét ez a nagyműtű fogadó a járásbírósnak.

1870-ben épült fel a város első társaskörének, az 1864-ben megalakult Mohácsi Casinó Egyesületnek székháza. Ez a kaszinóépület – az idősebb nemzedék még jól emlékezhetik rá – a mai Liszt Ferenc utca-

nak a „villanyrendőr” felőli torokolatánál büszkélkedett. Elsődleges célja persze az volt, hogy otthont adjon a vagyonosabb réteg és az értelmiség kapcsolatteremtésének. De az 1862-ben szerveződött Mohácsi Dalárda próbáinak és fellépéseinek is helyszínül szolgált. Már 1881-ből van ugyan adatunk arról, hogy a kaszinó tagjai műkedvelő színelőadásra vállalkoztak, de igazán rendszeres akkor vált ez a művelődési forma, amikor 1886-ban megalakult a Műkedvelő Társaság. (Nagy örömmel fedeztem föl az Országos Széchenyi Könyvtárban egy erről tanuskodó plakátot.) 1883-tól mutatható ki, hogy a kaszinóban tudományos előadások is gyakorta hangzottak el, és itt kapott otthont a helyi koncertélet. Csak terjedelmi megfontolásból mellőzöm el annak a fényes műsorok ismertetését, melyet 1889-ben tartott a fennállása 25 éves jubileumát ünneplő egyesület. Épp 100 éve, 1893-ban a magyar színijáték kimagasló csillagának, Jászai Marinak fergeteget

sikerét tapsolhatta végig a közönség. Még ebben az évben egy Jókai-est és az 1902-ben tartott Vörösmarty-est is jól jellemzi az itt folyó kultúrelét sokszínűségét. 1909-ben úgy találják a javarészt középkorú és idősebb tagok, hogy valamit tenni kell az ifjúság aktivizálása érdekében is. A hatalmas fától árnyas udvar nyugati részében teniszpályát létesítettek, s amikor a felrészítéstől elfáradt ifjak bekíváncoltak a termék hűvösébe, bevonták őket az egyleti élet szellemi területeire is. A kaszinó 1945-ig folyamatosan otthont adott a műkedvelő színijátéknak, a koncertéletnek és az ismeretterjesztésnek. 1947-ben, az épület utolsó periódusában – amikor már szociáldemokrata párt-székház volt – jómagam 21 évesen zongorajátékkal színesített zenetörténeti előadásokat tartottam a megnyugtató érdeklődést tanúsító közönségnek.

(Folyt. köv.)

Bojtár László

## A kórház

Mohács egyik fontos régi épülete a kórház, elevenítsük fel történetét!

Ez a kórház Baranya megyének Pécs után a legrégebbi kórháza. Magyarországon is az egyik legnagyobb kort megélt kórház. Az első följegyzések az építéséről 1841 és 1947 között szerepelnek. 1847-ben egy 25 ágyas szegényházként működött, de a város és környéke betegeit már el tudta látni. 1848-ban kerületi kórháznak nyilvánította az akkori vármegye, de nem sokkal később az akkori városvezetés – anyagi okok miatt – megszüntette. A későbbiekben jelentkező egészségügyi igényeket a régi létesítmény nem tudta ellátni, ezért közadakozásból és részben állami, illetve vármegyei pénzen egy új kórházat létesítettek. Ez az akkori város szélén állt, és a mai kórház közepes része volt, amit az igények fejlődése miatt később megtoldottak. Így működött körülbelül az 1936-37-es évekig, amikor a „Morbus Hungaricus”, a súlyos tüdővérszek idején a betegek száma annyira megszorodott, hogy a vármegye elhatározta, a kórház egy tüdőpavilont építtet. Ez egy 40 ágyas épületszámban kapott helyet. Az 1937-es években létesült a kórház fertőző osztálya, amelynek egy részén a fertőző betegeket, emeleten pedig az egyre szaporodó tüdővérszek betegeket látták el. Ekkor épült az egyházi kedvesnővérek szállása és vele együtt egy kápolna is. A kórház 1946-ig ezen keretek között működött. 1946 után az apácarendek felszámolásával együtt a betegek által is használt kápolnát is megszüntették. A kedvesnővérek volt lakhelyén gyermekosztályt létesítettek. Mindaddig csak belgyógyászati sebészeti és szülészeti osztály működött. A kápolna helyén a kórház központi élelmezési egysége lett elhelyezve. De a fejlődés nem állt meg, egyre több lakos tartozott a városhoz. Az 1950-es években egy magánház megvásárlása után létesült egy 10 ágyas szemészeti osztály és egy 10 ágyas orr-fül-gégészeti osztály. Így működött a kórház kb. egy évtizedig. Az ipar államosítása után óriási tömegek lettek biztosítottak. A tsz-ek létrehozása után milliók betegellátását kellett biztosítani, ezért sürgős feladattá

vált az, hogy az átmenetileg a kórházi alagsorban levő rendelőket valamilyen megfelelő helyre kellett elhelyezni. Az épületek között semmi sem volt lebetonozva, tehát össze és tavasszal a sárban mázskáltak mind az orvosok, mind a betegek. 1960-ig a kórház egyetlen folyosója vagy kórterme sem volt kicsempézve. 1960 után egy rekonstrukció indult meg, elsősorban olyan irányba, hogy a kórházban az egészségesebb betegellátást biztosították, így a kórház összes folyosói és kórtermei csempézve lettek, ami egy bizonyos esztétikai előrelépést is jelentett a betegellátásban. Óriási probléma volt az, hogy a kórházban levő betegek vérellátása semmilyen módon nem volt biztosítva. A vérző betegekhez azonnal kellett véréadókat keresni, és hirtelen levenni a vért, ezekkel végezni a vértömlesztést. Így 1961-ben egyik sürgős feladat volt egy véréadóállomás létesítése helyben, amelyik a kórház betegeit folyamatosan el tudta látni a megfelelő vérmennyiséggel. De az átmenetileg a tüdőosztály helyébe létesített véréadóállomás hamar kinötte kereteit, így szükségessé vált egy új állomás létesítése. 1967-ben elsősorban megyei és országos Szívsebészeti Intézetnek is, a betegek operációjához besegít a mohácsi véréadó állomás is. A másik fontos szempont a megszorodott járóbetegellátás kielégítése volt. 1968-ban egy 13 orvost alkalmazó rendelőintézet megépítéséhez fogtak hozzá. Ezt 1970-ben adták át, ezentúl itt bonyolódott le a járóbetegellátás. Kezdetben ott volt helyben a röntgenosztály és a laboratórium is. Az akkori elképzeléseknek megfelelően a városi körzeti orvosok

is a rendelőintézetben kaptak helyet. Modern elképzelések szerint épült hozzá egy szárny is, ahol a járó és fertőző betegeket látják el. A kórház új épületeinek létrejöttével egyre tarthatatlanabbá vált, hogy a fűtés az építések sorrendjének megfelelően 5-6 különböző helyről történt, ezért takarékossági okokból szükségessé vált egy központi kazánház létesítése. Az új gázkazánház átadása az 1972-es évre esett. A kórház fejlődése továbbra sem állt meg, hiszen az igények növekedtek. A megyei és országos támogatásnak köszönhetően ideg- és elmeosztályt létesítettek. Ennek felavatását 1973-ban tette meg Szabó Zoltán egészségügyi miniszter. A kórház fejlődése szükségessé tette a sebészeti és a belgyógyászati ágylétszámának növekedését. Akkoriban inkább a fekvőbeteg, mint a járóbetegellátást fejlesztették. 1978-ban megépült a kórház új belgyógyászati osztálya 70 ágyval, a gyógyszerraktár, a kórházi dolgozók étkezője. A súlyos betegek ellátásának fontossága tette szükségessé, hogy megépült az intenzív osztály. Így az ágylétszám 270-ről 475-re nőtt, a dolgozók száma 170-ről 800-ra emelkedett. Az újabb fejlesztésekhez a város is hozzájárult, pl: az új sterilizáló létesítéséhez; fölötté a röntgen és ultrahang létesült. E fölött műtők működnek. Sajnos a 80-as évek közepére a tüdőosztály súlyosan megsérült, a laboratóriumot átköltöztették a rendelőintézetbe. A kettes számú belosztály a volt kolostorba költözött. Közben a dolgozók gyerekei számára óvodát létesítettek. 1992-ben új gyógyszerár létesült állami támogatással. Míg a régi rendszer a kórház fejlesztésére törekedett, az új egészségügyi vezetés elsősorban az alapellátást akarja megerősíteni. Ennek megfelelően a kórházi betegellátó részleg túlméretezett, egyes részein ésszerű visszafelújítás kell elvégezni.

Az orvosok és az egészségügy közös feladata a jobb betegellátás; sok sikert!

Bogdán Ildikó 8.a  
Park U. Ált. Iskola  
„Az én városom” pályázat  
díjazottja

### A Homorúdi Általános Iskola

határozott időre szóló kinevezéssel  
földrajz-, vagy bármely szakos tanárt keres, 1993. augusztus 16-i  
belépéssel. Jelentkezés, szakmai önéletrajzzal,  
1993. augusztus 5-ig  
a következő címen:  
7716 Homorúd, Ifjúsági tér 4.

### Vásároljon olcsóbban a BÓLY-GÓ műszaki

boltjában!

Ajánlatunk:



#### TEFAL háztartási kisgépek

\* TEFAL olajsütő, 2,5 literes .....4.250 Ft

\* TEFAL olajsütő, 2,5 literes, filteres .....6.300 Ft

Tegye könnyebbé, gyorsabbá konyhai munkáit – IDŐT, PÉNZT, FÁRADTSÁGOT TAKARÍT MEG!

\* TEFAL olajsütő, – időállíthatós .....10.990 Ft

\* TEFAL olajsütő – liftes .....10.990 Ft

\* TEFAL olajsütő – olajsztmérés .....10.990 Ft

\* TEFAL olajsütő – ultra filterszűrős .....16.490 Ft

\* TEFAL SUPERKONTROL olajsütő – liftes .....16.490 Ft

\* TEFAL olajsütő – időállíthatós .....16.490 Ft

\* TEFAL olajsütő – olajsztmérés .....17.990 Ft

\* TEFAL kézimixer – 5 fokozatú .....17.990 Ft

\* TEFAL kézimixer – turbós .....4.690 Ft

Mohács,  
Szabadság u., 36.  
Telefon:  
69/311-653.



## „Muskáték”

Lapunk május 15-i számában olvastam arról, hogy Mohácson megrendezték a „Muskát József matematikai emlékversenyt”. Ez indított arra, hogy tollat ragadjak. Ismertem, a gimnáziumi éveim alatt többször helyettesítette kollégáit, így néhány óráját én is élvezhettem, ugyanis Ő a mi osztályunkban nem volt óraadó tanár. Minden évben érettségi vizsgák idején visszagondolok; matekból szóbeliztem – és ő is ott ült a teremben –, hogy legszívesebben helyettem mondta volna el az egyenes arányosság és a fordított arányosság elméletét, valamint Phythagorasz-tételét. Szinte ma is látom az arcát, a mozdulatait, ahogy segíteni szeretett volna egy diáknak a sok közül, hisz még a nevem sem tudhatta. Én egy igen egyszerű, szimpatikus, segítőkész tanárembernek ismertem. Most az a szerencse ért, hogy a fiát a barátomnak tudhatom. Ő Kölkedre nősült, egyik barátommet vette el feleségül, aki szintén a Kisfaludy Gimnáziumban érettségizett és jelenleg pedagógus a helyi általános iskolában.

Zoli Gödöllőn végzett mérnök-ként, nem folytatta apja és anyja pedagógusi pályáját. Dunaszekcsőn műszaki főágazat-vezetőként dolgozott a helyi

Tsz.-nél. 1988 március 1-től 1991 május 1-ig a Mohácsi Tartósító Üzemben volt műszaki vezető, megbízott üzemvezető. Ezután 9 hónapig munkanélküli segélyen volt. Majd gyártástechnológus az ÉPGÉP-nél. Október 19-e óta karbantartó és fűtő a mohácsi Művelődési Központban. Ezt a „perspektivikus” pályafutást nem tartja tragédiának, mert még mindig képes arra, hogy a családját elartsa. Mindössze azzal nincs kibékülve, többek között olyan emberek dönthettek a sorsáról, akik a politikai hovatartozását vagy a pillanatnyi saját sikertelenségükből adódó hangulatukat úgy vezették le, hogy akkoriban a munkakönyvébe „a munkaviszonya megszűnt” bejegyzés került. Soha nem tört rangbéli babérokra. Ezért is nem pályázta meg a Tartósító üzem üzemvezetői beosztását. A munkanélküliség mellőzöttései érzését barátai és felesége segítettek enyhíteni. – Előbbiek munkalehetőség biztosításában utóbbi pedig a megértésével. Egy lányom és egy fiam van, boldog házasságban élünk, a körülményekhez képest. Sajnos tavaly óta öcsémmel már nem vagyunk gyerekek, elvesztettük édesanyánkat is. Az megtisztelő volt mindkettőnk számára,

hogy édesapánkról matematika-versenyt neveztek el. Ter-  
vünk, hogy a jövő évtől saját  
díjjal jutalmazzuk az egyik he-  
lyezettet. Jelenlegi munkakör-  
öm nem kifejezetten a szak-  
mámba vág, de más oldalról  
adott annyi pluszt, amit sem az  
egyetemen nem tanítanak, sem  
pedig eddigi munkám során  
nem sikerült elsajátítani. Töb-  
bek között a toleranciára való  
képesre gondolok. Ennek  
ellenére nem életcéloim innen  
nyugdíjba menni, ezzel tisztá-  
ban vannak a főnökeim is. Ed-  
digi munkahelyeimen mindig  
megpróbáltam a tőlem telhető  
legtöbbet nyújtani. Problémáim  
akkor adódtak, amikor a beos-  
tottjaimat próbáltam megvéde-  
ni. Amit viszont ritkán tapasztal-  
tam az én esetemben a saját  
főnökeimtől. Soha nem néztem  
valakinek a végzettségét, a  
munkája és az embersége volt  
meghatározó számomra.” Em-  
lékszem, 1990 őszén Zoli is in-  
dult a kölkedi polgármester vá-  
lasztáson, ahol 170 ember bi-  
zalmát nyerte el. Megfogadta,  
hogy ezeknek az embereknek  
az érdekében bármely fórumon  
szót emel. Emiatt sok ellenséget  
szerzett és szerez magának. Én  
nem tartozom közéjük, én tisz-  
telem őt!

Gömzsik Tiborné

## De nehéz az iskolatáska...

Bár még javában tombol a vakáció és a gyerekeknek eszébe sem jut az iskola, valószínű, hogy 228 apróság nagy várakozással néz a szeptember elé. Ugyanis ennyien kezdik meg általános iskolai tanulmányukat a város négy általános iskolájában.

Az idén is több tagozat közül választhattak a szülők. A Brodaries Téri Általános Iskolában 26-an testnevelés-, 28-an pedig matematika tagozatra nyertek felvételt. Még egy normál első osztályt is indít az is-

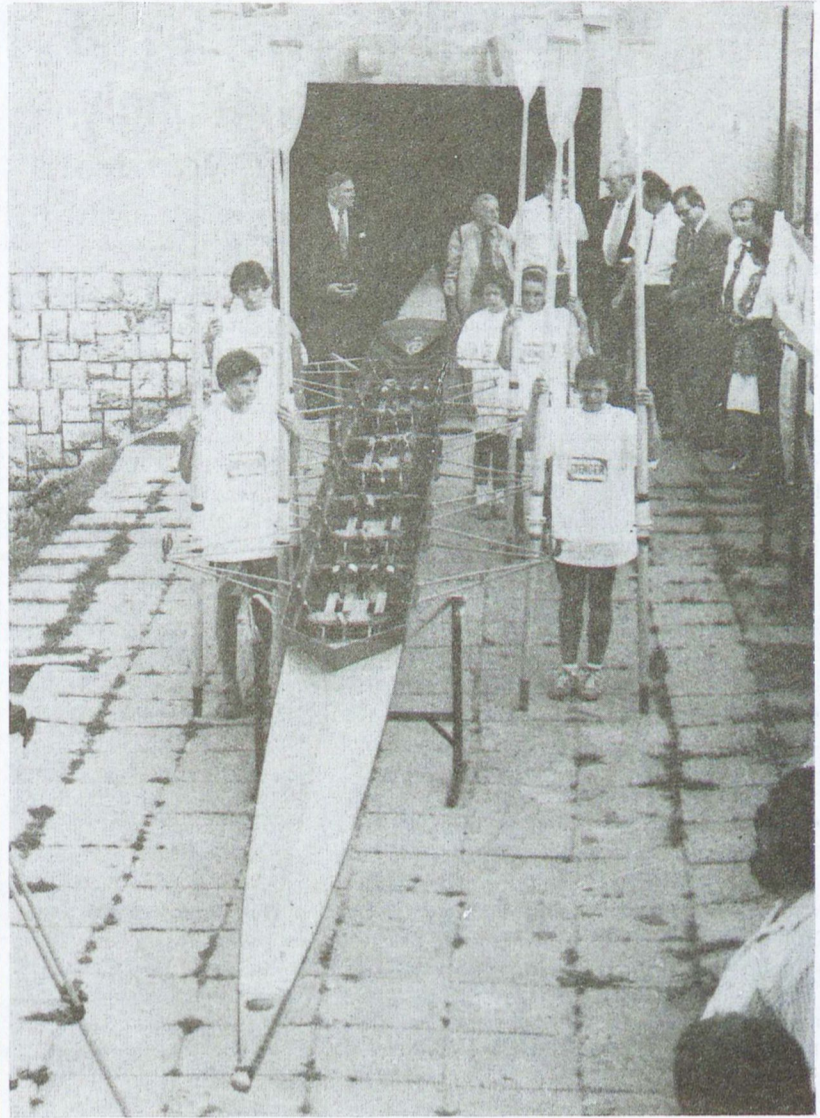
kola, melybe 24 kisdíák fog járni. A Park Utcai Általános Iskolába 26-an ének tagozatra, 23-an pedig német tagozatra íratkoztak. Idén is indít az iskola egy keresztény szellemű osztályt, itt az osztálylétszám: 21 gyerek. A Széchenyi István Általános Iskolában – a hagyományokhoz híven –, az 1993/94-es tanévben is indul egy osztály az értékközvetítő program keretében 20 gyerekekkel. A normál osztály létszáma: 18 gyerek. A Belvárosi Általános Iskola hét első osztályt indít, melybe

összesen 42 kisgyerek fog járni.

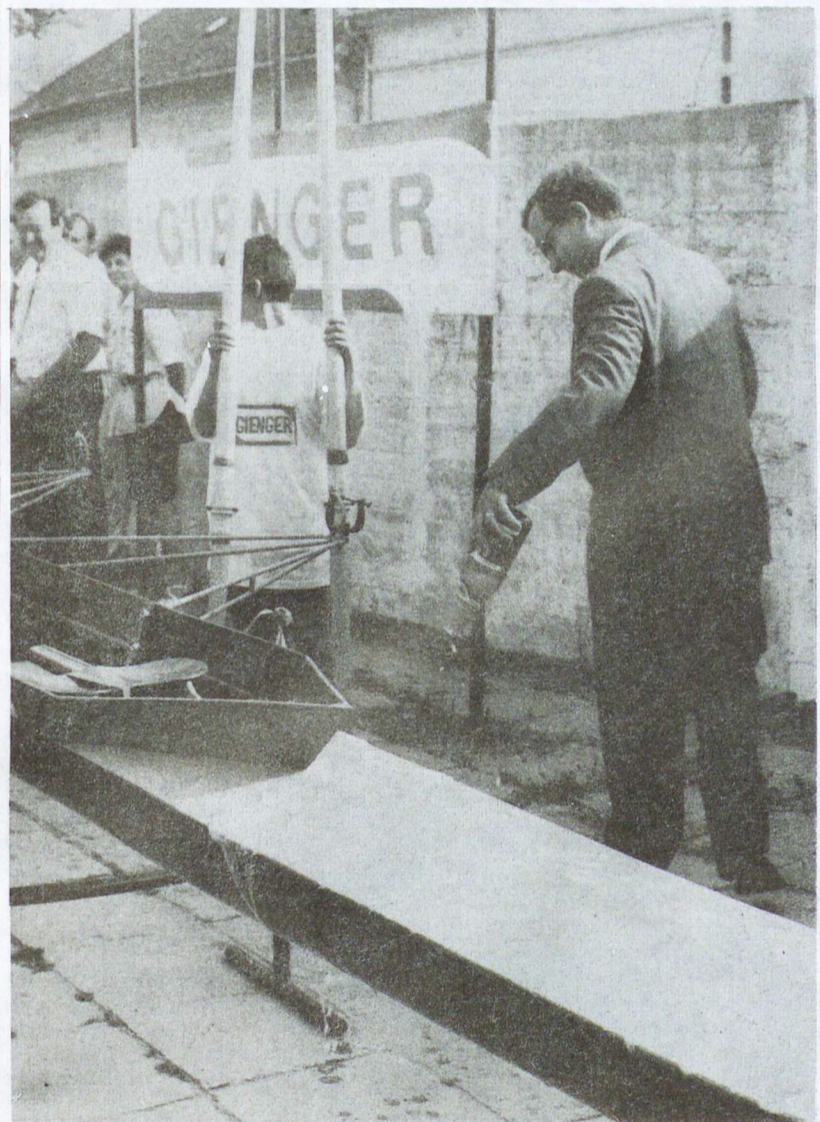
A kisebb gyerekek beíratása is megtörtént. Mohács óvodáiba az előzetes információk alapján 705 óvodás fog ellátást és szeretetet kapni. Az újonnan felvett gyerekek létszáma: 205.

A leendő óvodásoknak kellemes óvodai éveket, a leendő iskolásoknak pedig még egy nagy pihenést a nyárra és az utána következő időszakra jó munkát, jó tanulást kívánunk!

Hetényi Gabriella



Fotók: Horváth Tibor



H  
A  
J  
Ó  
A  
V  
A  
T  
Á  
S

### Képviselőtestületi határozatok

**161/1993. (VI. 30.) Kh. számú határozat:**

Mohács Város Képviselőtestülete a dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola igazgatói álláshelyére kiírandó pályázat elbírálásáig dr. Boros István igazgatóhelyettest bízta meg az intézmény vezetésével. Határidő: 1993. július 31.

**162/1993. (VI. 30.) Kh. számú határozat:**

Mohács Város Képviselőtestülete 1993. július 30-ig, szabályos bankgarancia bemutatásáig az Átrium üzletház és bevásárlóközpont építése tárgyában kötött szerződés felbontására vonatkozó szándékát fel-

függeszti, azt követően a témát újjól napirendre tűzi.

**163/1993. (VI. 30.) Kh. számú határozat:**

Mohács Város Képviselőtestülete ad hoc bizottságot hoz létre a Kórház-Rendelőintézetrel kapcsolatos problémák kivizsgálására. A vizsgálat után a jelentését az ad hoc bizottság a képviselőtestületnek tegye meg. Határidő: 1993. augusztus 9.

**164/1993. (VI. 30.) Kh. számú határozat:**

Mohács Város Képviselőtestülete az ad hoc bizottság tagjának megválasztja Majer Árpád képviselőt, az ügyrendi,

jogi és közbiztonsági bizottság egyik jogi végzettségű tagját (dr. Papp Ivánt vagy dr. Dóra Józsefet) és egy pécsi szakértőt.

**165/1993. (VI. 30.) Kh. számú határozat:**

Mohács Város Képviselőtestülete kéri az ad hoc bizottságot, hogy a bizottsági munka során vizsgálja a Kórház-rendelőintézet csőhálózata egy részének és a röntgengép cseréjének kérdését is.

**166/1993. (VI. 30.) Kh. számú határozat:**

Mohács Város Képviselőtestülete annyiban módosítja a 70/1993. (III. 22.) számú határozatát, hogy a Mohács, sza-

badság u. 18. szám alatti ingatlan üres, beépítetlen állapotban 8 M Ft + ÁFA összegért az ARANY Kft-nek értékesíti. Határidő: a szerződés megkötésére: 1993. július 31.

**167/1993. (VI. 30.) Kh. számú határozat:**

Mohács Város Képviselőtestülete utasítja a polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat a TEMAFORG Vállalat átalakulása kapcsán a belterületi földingatlan vagyoneértékeléséről. A képviselőtestület megbízta a polgármestert a szükséges döntések meghozatalával. Határidő: 1993. július 31.

Sátorhelyen, összkomfortos, kétszintes családi ház eladó. Cím: Kanizsai lkt 5/1. Tel.: 39

Belvárosban 2+2 1/2 szobás lakás, hosszabb távra, albérlésre kiadó. Érdeklődni: Várkövi, tel.: 311-814.

Eladó 1 db., 2 személyes műanyag horgászcsónak 20.000 Ft-ért, 1 db Thomos csónakmotor (alig használt), 45.000 Ft-ért. Érd.: Vörösmarty 14 szám alatt.

Eladó egy modern szekrény és egy LUCZNIK varógép, megkímélt állapotban. Érd.: Fűzfű u. 7.

Skót juhász kiskutyák eladók.

Érd.: Szabadság u. 10. Tel.: (69) 322-836.

Dunaújvárosi kétszobás, összkomfortos, 55 m<sup>2</sup>-es tanács lakásomat, mohácsi hasonlóra cserélném.

Érd.: Dunaújváros, Balogh Ádám u. 2.

Lapunk következő száma július 24-én jelenik meg. Lapzárta július 19-én, 10 óra



## Megfelelő szereplés, jó csapatmunka, 10. hely

Nyári szüneten az MFC legénysége

Szerencsére úgy fejeződött be az NB II-es bajnokság, hogy az mindenkinek elfogadhatóvá vált. A megszerzett 10. hely önmagáért beszél... Az itthoni 100%-os teljesítmény a tavasszal, még ha szerencsével is, nagyon jó eredmény. Nyugodtan mondhatjuk, hogy gyönyörű tavasz volt! A legyőzött csapatok között szerepel a Dunaferr, a Tata-bánya, a Paks, a Zalaegerszeg, a Szekszárd és a nagy vetélytársak közül a Péntügyör és a Kaposvár gárdája is. A hazai pályán elért 15:3-as gólkülönbség már mutatja, hogy ez a csapat a jövőben sokkal többre is képes lehet. A küzdőképességet tekintve nem lebecsülendő az sem, hogy a csapat a mérkőzéseit általában a második féлдőben hozta, még akkor is ha netán vesztesre állt az első 45 perc után.

Idegenben a csapat egyszerűen le győztesen a pályáról és akkor is az utolsó 10 percben tudott fordítani 3:2-re. Idegenben két olyan mérkőzést is vívott a csapat, amely valószínűleg emlékezetes marad.

Szombathelyen – a ma már NB I-es csapat ellen – 5 ezer néző előtt, egészen a vitatható 11-esig jól állták a „sarát” és csak ezzel a góllal maradtak alul. Ugyancsak egygólos vereséget szenvedtek az osztályozót

játszó, azaz az NB I. „kapuját” jutott Sopron otthonában is.

Két nagyobb gólkülönbségű vereségbe „szaladt” bele a csapat Nagykanizsán és Budapesten a BKV előre otthonában, amelyek talán elkerülhetők lettek volna... Ugyanakkor, sok esetben kaptak ki 1:0 arányban. Csak tavasszal 4 ilyen mérkőzést játszottak! A csapat éves teljesítménye egészen pontosan 46,5 %.

A gólok sokan osztóztak (Horváth, Hánzs, Várda, Kiss, Kovács L., Nagy E., Martinov, Rumszauer, Becker, Tóth, Burai...) még a kapuban szinte végig Szabó állta a rohamokat. Lukács két alkalommal jutott „szóhoz”.

A sérültek közül Kovácsics már játszhatott, és van esély a felépülésére. Martina, aki ugyancsak játszhatott, már nem volt ennyire szerencsés... A sérülés kiújult és a volt csapatkapitány számára – sajnos – ezzel befejeződött az aktív pályafutás. eddig legalábbis ez a helyzet. Pedig nagyon sok szép és jó megoldást láthattunk Martina Pétertől, aki ízig-vérig igazi sportember, és nagyon fog hiányozni az MFC csapatából!

Ez az értékelés nem a szakmai vezetés értékelése, hanem a szurkolóké és a tudósítóké. ezért nem szerepel benne névreszóló

elemzés, netán osztályozás vagy rangsorolás. Nekünk úgy volt szép a tavasz, ahogyan láttuk és átéljük. Azt viszont mindenképpen elmondhatjuk, hogy a csapat bármerre is járt az országban, nem hozott szégyent a városra. Sportszerűen és lelkesen küzdött még akkor is, ha lényegesen jobb volt az ellenfele.

Nézzük tehát kik is voltak érdekelték ebben a szezonban az MFC csapatában: Szabó, Lukács, Kósa, Rumszauer, Burai, Becker, Kiss, Tóth, Martinov, Martina, Várda, Horváth, Hánzs, Kovács L., Rigó, Kovácsics, Kovács Z., Szomor, Nagy, Varga, Mirkó, Scheppi, Gill, Ujvári, Gill N., Hári.

Vezető edző: Sziebert Imre. Pályaedző: Dárdai Ferenc. Gyúró: Szabó László.

Anyári pihenő után a csapat július közepén kezdi meg a felkészülést a következő bajnoki évadra. Hogy milyen változások lesznek? Erről majd a közeljövőben számolunk be.

Egy hasonlóan szép ősz reményében, köszönjük fiúk! szép volt, fiúk!

Befejezésül, álljon itt még egyszer a már biztos és végleges sor:

10. Mohács FC 30 11 6 13  
31:45 28

Hajrá MFC!

Földes



A Csepel-Real és a Bank-Hungavis a „Jásdi Sándor” Országos Emlékezőversenyen 1993. június 19-20-án, a Csepeli Evezőspályán igen eredményesen szerepeltek a Mohácsi TE evezősei, különösen az utánpótlás. 6 első, 4 második, 4 harmadik, 3 negyedik, 1 ötödik, 1 hatodik helyet szereztek, tehát 19 helyezést; és a 16 egyesület között lezajlott pontversenyben az ötödik helyet érték el.

Részletes eredmények:  
Lányok – Mini egypárevezős:

A. futam – 1. Éberling Brigitta, Mohács, 4. Pandur Eszter, Mohács

B. futam – 1. Erszény Aliz, Mohács

C. futam – 1. Verőczy Lília, Mohács

Mini egypárevezős:

A. futam – 2. Terzics Edit, Mohács, 3. Egri Krisztina, Mohács

B. futam – 1. Rumán Zsuzsa, Mohács, 2. Éberling Brigitta, Mohács

Serdülő egypárevezős:  
3. Éberling Éva (előfutam, nem került döntőbe), Mohács, 5. Vámosi Anikó, Mohács

Serdülő kettőpárevezős:  
3. Éberling Éva-Vámosi Anikó, Mohács, előfutam (nem került döntőbe)

Fiúk – Mini egypárevezős:  
A. futam – 6. Balogh Balázs, Mohács

C. Futam – 2. Told Miklós, Mohács

Serdülő egypárevezős:  
2. Fejér János, Mohács, előfutam (nem került döntőbe),

3. Cselinác István Mohács Előfutam (nem került döntőbe)

Tanuló kettőpárevezős:  
1. Vajas Balázs-Gacza Gábor Mohács

Mini egypárevezős  
A. Futam – 4. Vajas József, Mohács

B. Futam – 2. Bencsik Gábor, Mohács

Kiló Gábor-Olt Gergely, Mohács, előfutam (nem került döntőbe)

Tanuló kormányos négyes:  
3. Vajas Balázs-Kálé Zsolt-Kálé István-Gacza Gábor, korm.: Bencsik Péter, Mohács  
Felnőtt k.n. kettes:

4. Fejér Gábor, Mohács-Karus Zoltán, FEC Budapest



12 éves kroig terjedő, mini skiffes, I. helyezést nyert lányok. Balról jobbra: Erszény Aliz, Eberling Brigitta, Verőczy Lília

C. Futam – 3. Told Zoltán, Mohács

D. Futam – 1. Haffner Miklós, Mohács

E. Futam – 4. Vasz Tibor, Mohács

Serdülő kettőpárevezős: 4.

Felnőtt nyolcas:

3. Fejér Gábor Mohács (Pekárek-Thék-Karus-Benyó-Kiss-Buza-Kiss kormányos: Stumpf FEC, Budapest)

Dr. Szkladányi László



A vállalkozók nyílt napján, nagy sikere volt a Kővirág Bt. különböző formájú és méretű virágtartóinak. számos termékük közül igen hasznos és kedves színteljes lehet a lakásnak vagy akár az udvarnak a fehér műköbői készült szökökút. A Kosuth Lajos utca 22-ben működő Kővirág Bt. telephelyén megtekinthetők és kedvező áron meg is vásárolhatók, a lakást és az udvart egyaránt díszítő elemek.

Fotó: Schindl

MOHÁCSI HÍRLAP  
KÉTHETI KÖZLELETI  
ÚJSÁG  
ISSN 1216-4062

Lapkiadó és tulajdonos:  
Schindlné Menyhart Éva  
Levelezési cím:  
Mohács, Pf. 73. 7701  
Telefon: 69/311-447  
Főszerkesztő:  
Köveskúti Péter  
A szerkesztőség állandó munkatársai:  
Antoni Andrea,  
Szaksz Éva,  
Tot Tivadar  
Nyomdai előkészítés:  
„GA & BI”  
Kiadványsszerkesztő  
Fotó- és  
Reklámügynökség  
Tel.: 69/311-447

Soós Sétány Söröző

a  
PROMENÁDON  
Hideg italok, meleg ételek,  
gyors, figyelmes kiszolgálás!  
Legyen a vendégünk!

Csoportok étkeztetését is vállaljuk!

Tel.: 311-517

Jó étvágyat!

Nyereményszelvény  
II/14

## A helyi TV műsora

Duna-Part TV Mohács  
Első Mohácsi Televíziós Társaság

Tel.: 69/311-447

KÍSÉRLETI MŰSOR KÖZVETÍTÉS

Duna-Part  
TV  
Mohács

CCIR - 11.

1993. július

11. vasárnap:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
15.00 - Dr. Taksony József emlékére, a gyémánt miséről készült felvétel közvetítése

12. hétfő:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - A június 30-i testületi ülés közvetítése felvételtől (I. rész)

13. keddi:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - A június 30-i testületi ülés közvetítése felvételtől (II. rész)

14. szerda:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - „NYERŐ”, telefonos játék (az adás ideje alatt hívható telefonszám 311-447)  
19.20 - A Mohácson élő horvát tanulók tanévzáró ünnepélye

15. csütörtök:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - 1993. június 27., dr. Habsburg Ottó Mohácson, a 9 órai Szentmise és cserkészavatás az Emléktemplomban, Habsburg Ottó mise utáni beszéde a Széchenyi téren. Riport a városi fogadás után. Riporter: Spannenberger Norbert.

16. péntek:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - A Magyar Szabadság Napja, Mohács (30’)  
„Nekünk Mohács kell!” (90’)

17. szombat

09.00 - Mohácsi Hirdető

18. vasárnap

09.00 - Mohácsi Hirdető  
15.00 - Istentisztelet

19. hétfő:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - A június 30-i testületi ülés közvetítése, felvételtől I. rész (ism.)

20. keddi:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - A június 30-i testületi ülés közvetítése, felvételtől II. rész (ism.)

21. szerda:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - „NYERŐ”, telefonos játék (a műsor ideje alatt hívható telefonszám: 311-447)  
19.20 - „STÚDIÓBESZÉLGETÉS”: Az önkormányzatok  
Műsorvezető: Nagy Gábor  
Vendégek: dr. Boross Péter, belügyminiszter, dr. Wékler Ferenc, a Parlament Önkormányzati Bizottságának elnöke, dr. Gyenesi István, a Somogy megyei közgyűlés elnöke.

22. csütörtök:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - Horvát tanévzáró ünnepség (ism.)

23. péntek:

09.00 - Mohácsi Hirdető  
19.00 - „STÚDIÓBESZÉLGETÉS”: Az önkormányzatok (60’) (ism.)

24. szombat:

09.00 - Mohácsi Hirdető

A Baranya TV műsora

Július 12.

19.00 Centromédia VTV Képújság  
19.05 Rajzfilm gyerekeknek  
19.25 Fordan Pódium  
20.25 VTV műsora  
20.55 Autóakadémia  
(amerikai filmvígjáték)  
22.25 Centromédia VTV Képújság